

Axkid Minikid



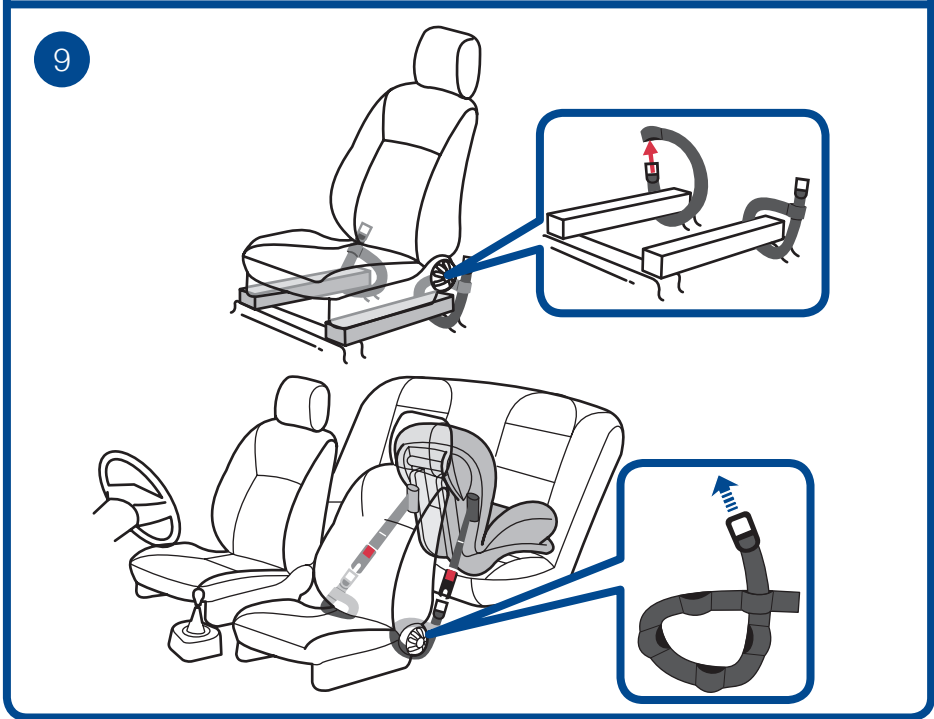
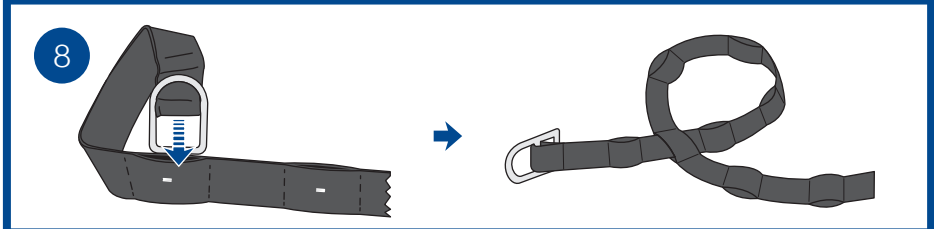
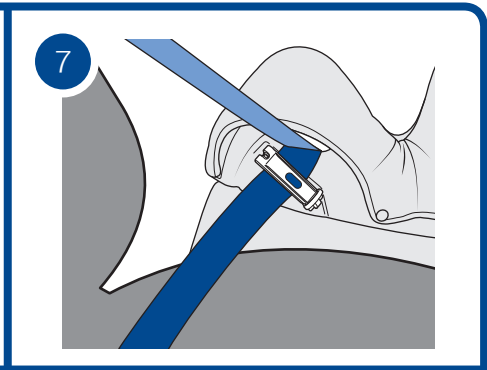
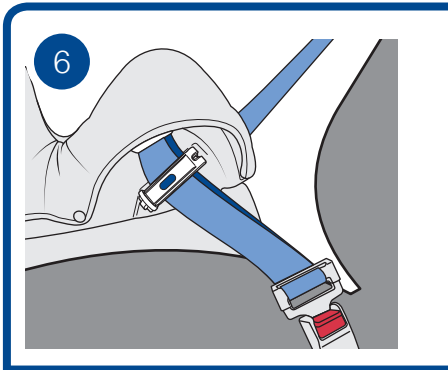
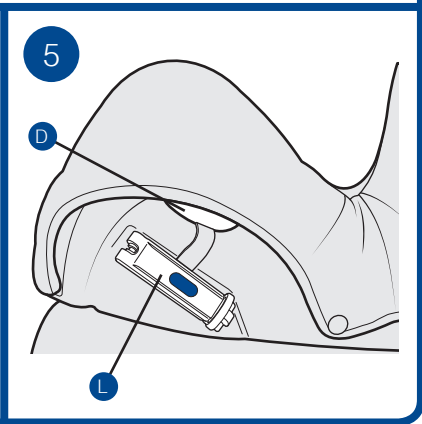
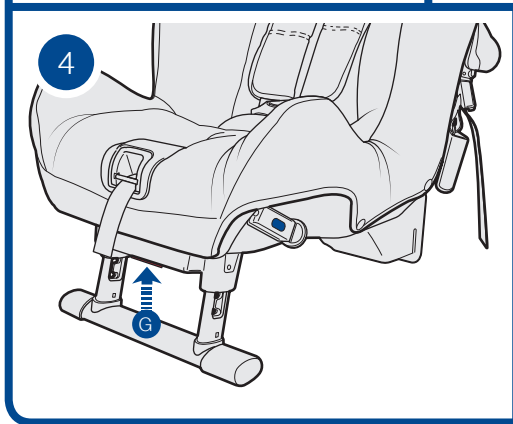
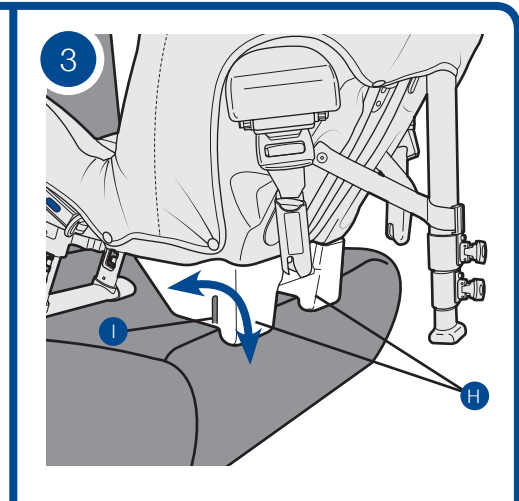
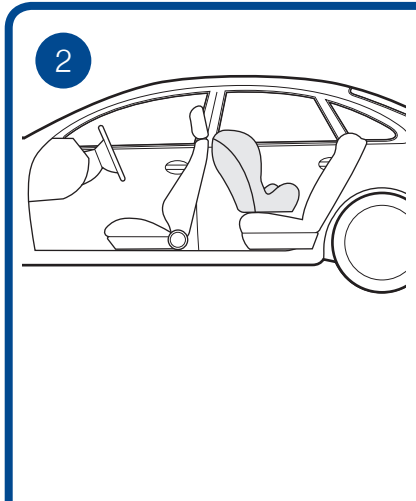
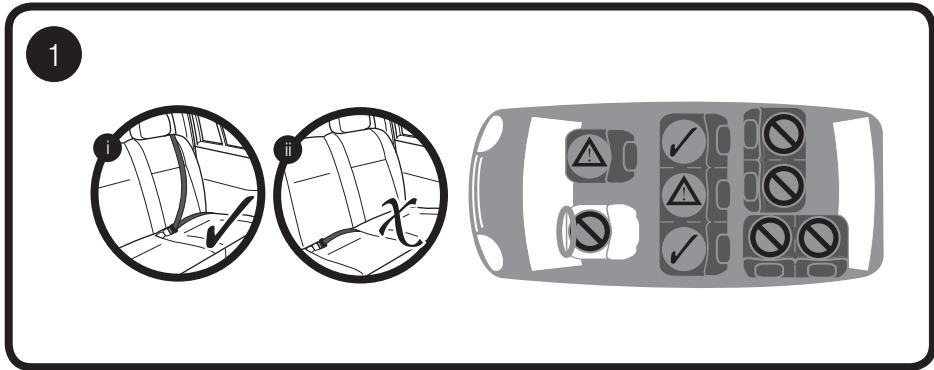
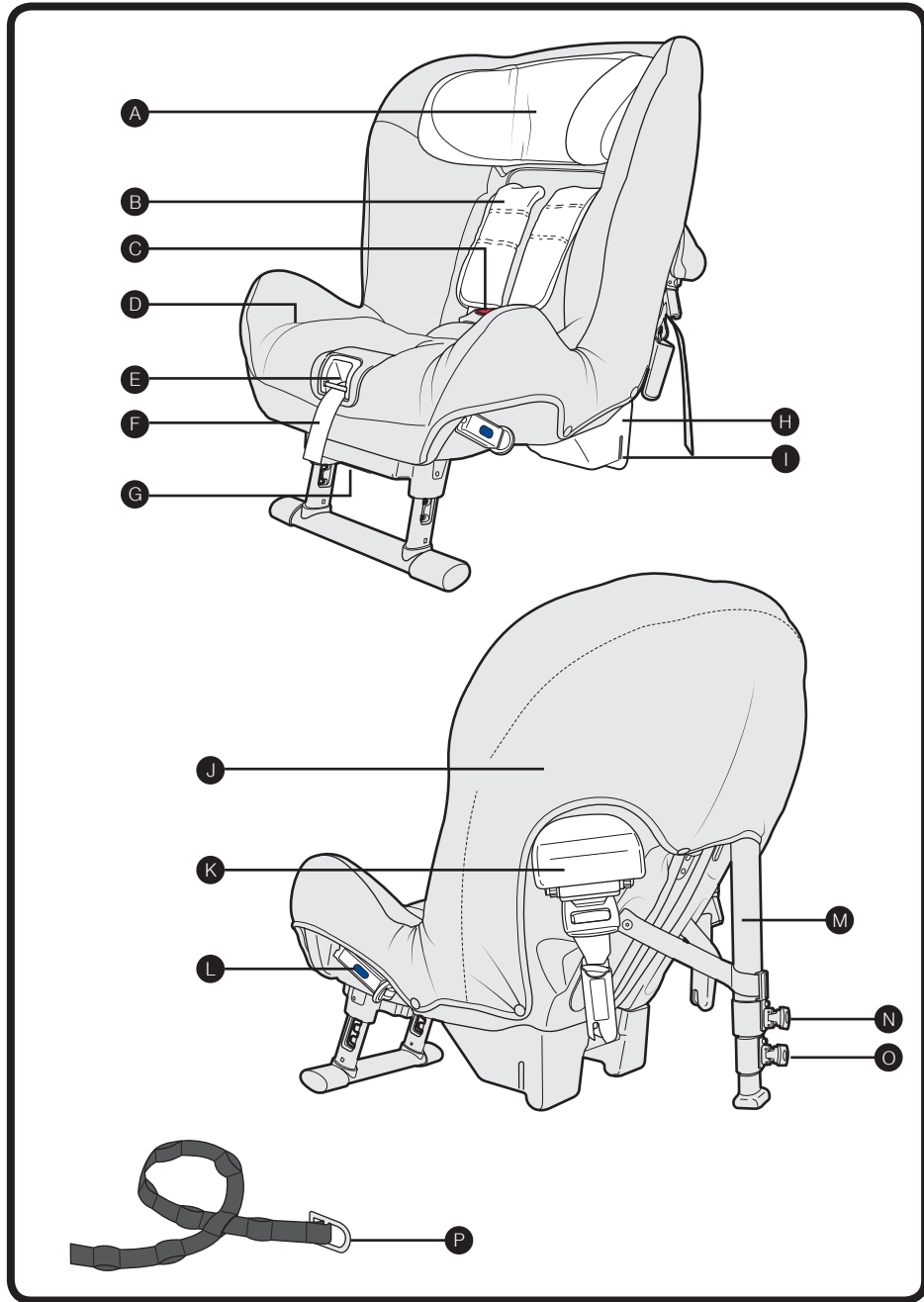
- EN 3-8
- FR 9-14
- ES 15-21
- DE 23-28
- PL 29-34
- PT 35-40
- SE 41-46
- HR 47-52
- SI 53-58
- CZ 59-64

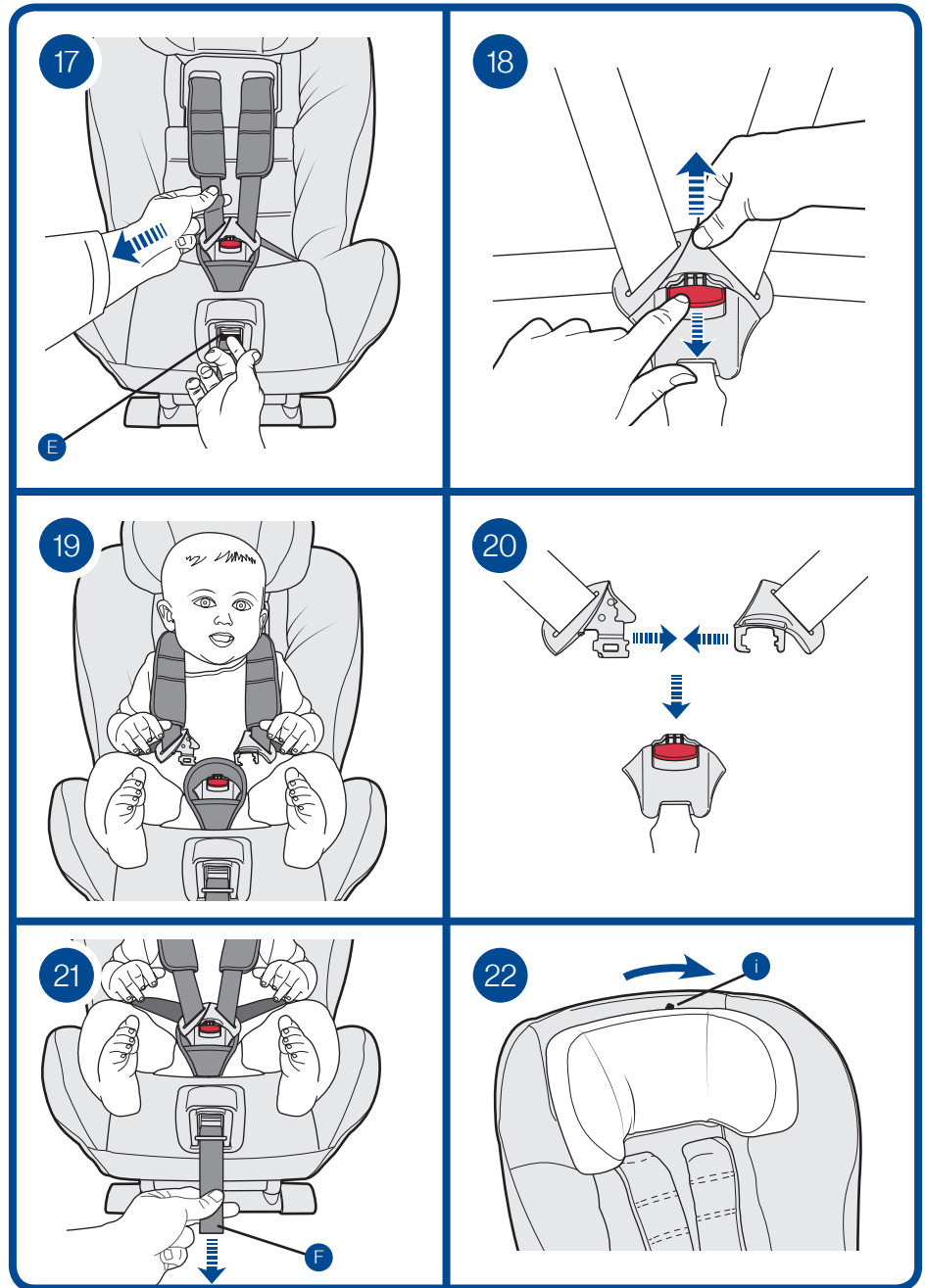
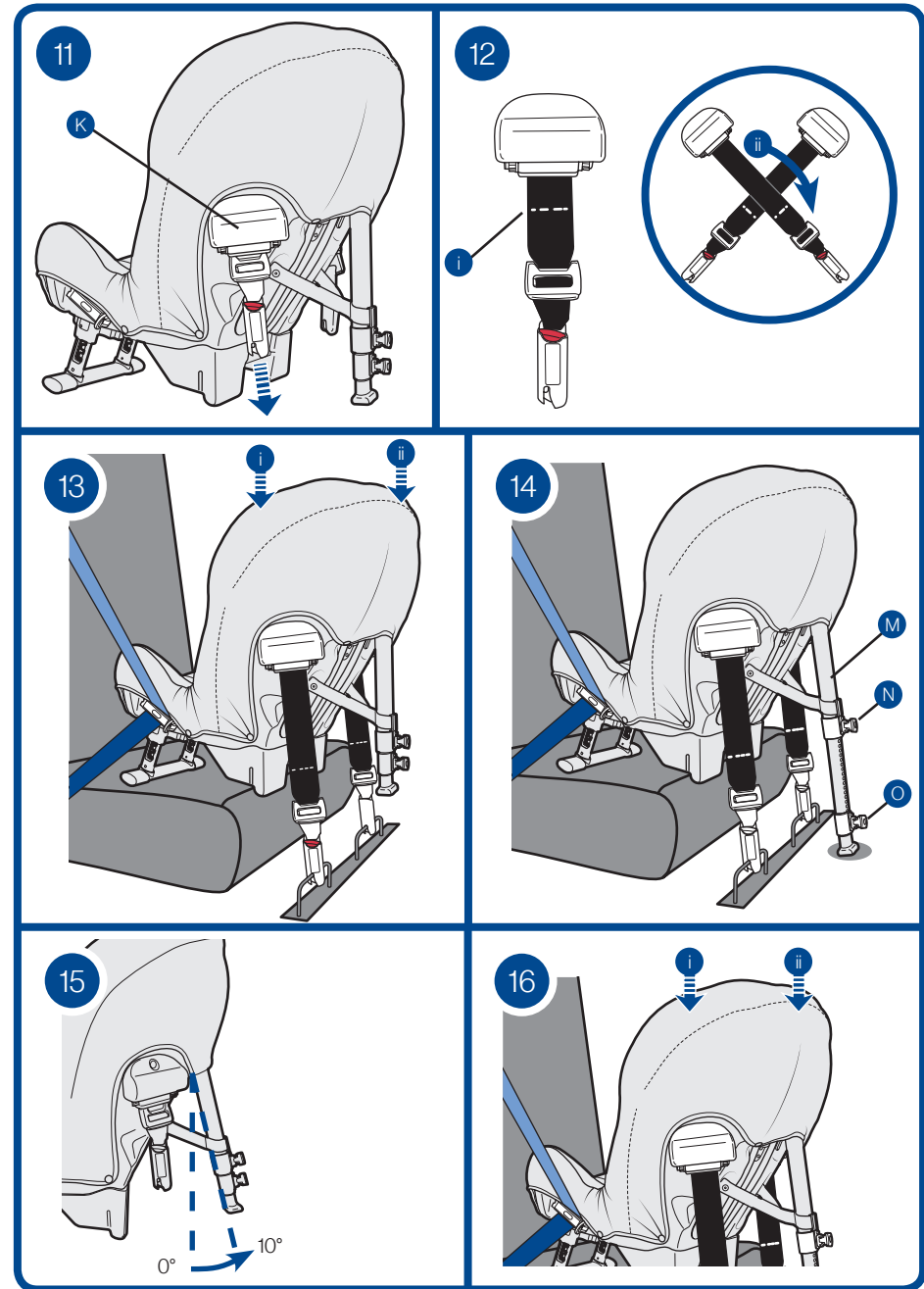
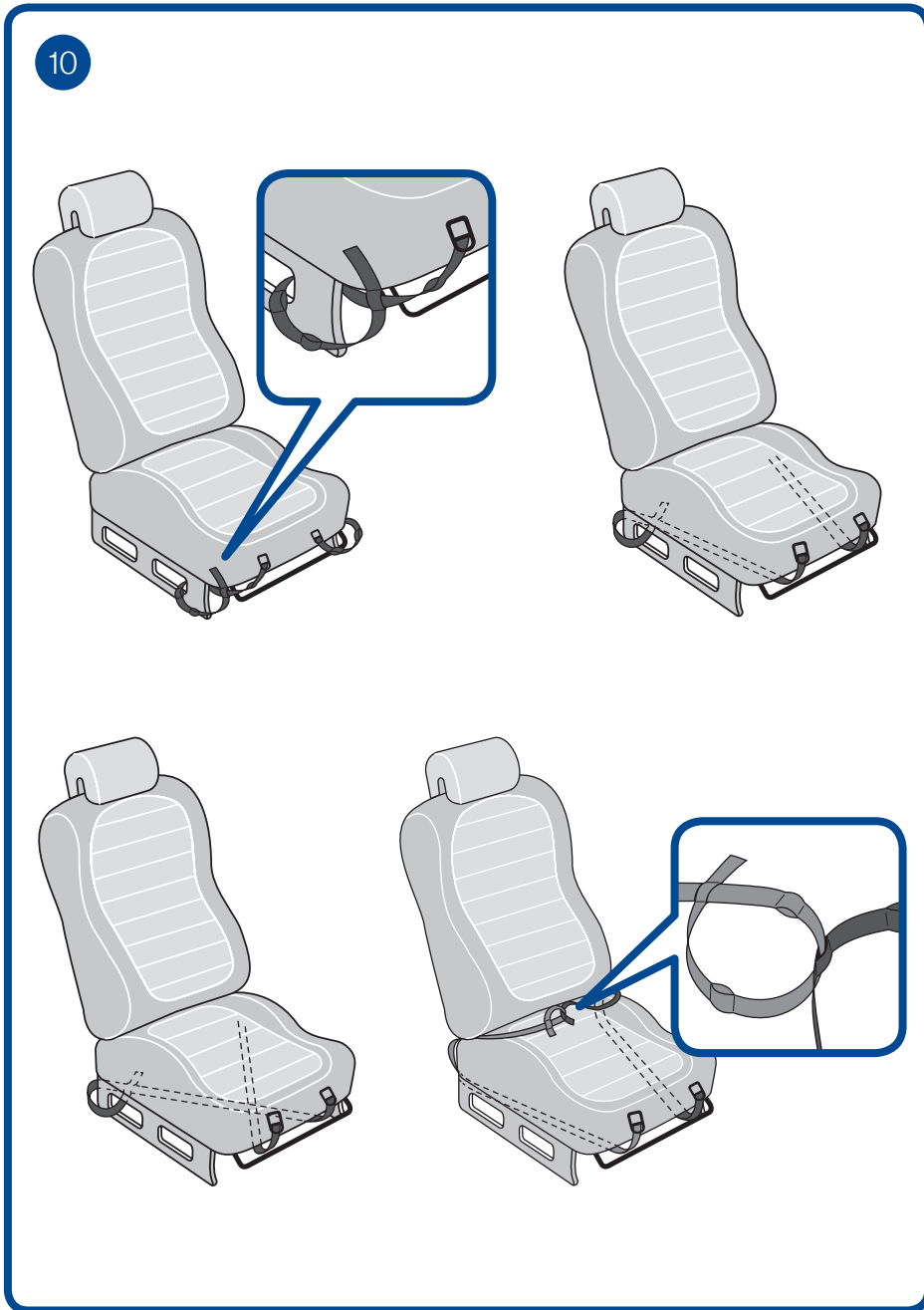
ECE R44/04

AXKID



9-25kg





Minikid

Rear-facing 9-25 kg with vehicle seat belt and tethers

Instruction Manual

Important Information

Read this instruction manual before installing the Minikid child restraint in your vehicle. For more information and fitting videos visit www.axkid.com.

Thank you for choosing an Axkid child seat. Our team has over 30 years combined experience within child safety, and we have done our utmost to make the Minikid child seat as safe as possible. The Minikid child restraint is approved according to ECE R44/04, the latest European standards for child safety. To maximise your child's safety it is important that you keep the following in mind;

Read this instruction manual carefully before installing the Minikid child restraint. If in doubt, contact your retailer who can demonstrate a correct installation. An incorrect installation could endanger your child.

Do not use a child restraint in a seating position where an active airbag is fitted. If you still wish to install the Minikid in this location the airbag must be disconnected at an authorised service centre. Some vehicles may be equipped with a switch which allows you to manually switch the airbag off. It is important to always check if the vehicle's indicator light shows that the airbag is turned off.

Extensive research has shown that the risk of serious injury or worse is five times greater for a young child when in a forward facing restraint compared to a rearward-facing restraint. In Minikid your child can travel rearward-facing up to 25kg.

Always use the support leg when installing the Minikid seat. The support leg is a very important safety feature designed to maximise your child's safety in an accident.

Should you have an accident, no matter how small, your child restraint should be replaced. It may have damage that is undetectable and could seriously jeopardize your child's safety. For this reason Axkid do not recommend purchasing second hand child restraints.

Never leave your child unattended in the car.

Ensure any luggage or loose objects are secured in your vehicle as they may cause injuries to passengers in the event of a collision.

Store this instruction manual in the designated pocket (J) on the car seat.

Contents

The Minikid child restraint is suitable for use from approximately six months of age, or from when your child can sit up unsupported, up until the age of six. This child restraint can **ONLY** be installed rear-facing.

Parts	4
Allowed and disallowed positioning of the child car seat	4-5
Rear-facing 9-25kg with vehicle seat belt and tethers	5-7
This assembly can be used for children weighing between 9-25 kg (20-55 lb).	
Care and maintenance	8
Warranty	8

Parts

A	Headrest	I	Indented vertical line
B	Integral harness	J	Pocket for storage of instruction manual
C	Harness buckle	K	Tether straps
D	Seat belt slot	L	Belt lock-off
E	Harness adjuster button	M	Support leg
F	Harness adjustment strap	N	Top latch
G	Recline adjustment lever	O	Lower latch
H	Heels	P	Lower anchor straps (x2)

Allowed And Disallowed Positioning Of The Child Car Seat

1 The child restraint can be used on any forward facing passenger seat which has a 3-point seat belt (i), so long as there is no active airbag in place. The child restraint **cannot** be used with a 2-point lap belt (ii).

IMPORTANT: If you wish to install your Minikid in a location where an airbag is fitted, then the airbag must be disconnected at an authorized service centre. Some vehicles may be equipped with a switch which allows you to manually switch the airbag off. It is important to always check if the vehicle's indicator light shows that the airbag is turned off.

WARNING: Never use on a seat with an active airbag

WARNING: Never use on rearward or side facing vehicle seats

WARNING: Air bags are designed for adults and can seriously harm your child in a crash

Allowed and disallowed positioning of the child car seat.

Front passenger seat (no active airbag)	Yes
Front passenger seat (active airbag)	NO
Forward facing seat with 3-point seat belt	Yes
Seat with 2-point seat belt	NO
Side facing seats	NO
Rear facing seats	NO



Never use this child seat in a car that is not equipped with an ECE Reg 16 approved three-point belt.

Rear-Facing 9-25 Kg With Seat Belt & Tethers

Positioning The Child Restraint

- 2 The easiest way to lift the Minikid into the vehicle is with its back first. Place the child restraint in the vehicle with the back of the restraint facing the front of the vehicle.
- 3 The heels (H) should be sitting over the edge of the vehicle seat. The indented vertical line (I) on the heel should align vertically with the end of the vehicle's seat. If installing in a small vehicle, or if your child does not require extra leg room, you can instead place the heel upon the vehicle's seat this will also achieve a more reclined position.

Note: When installing Minikid in the front seat it is possible, but not crucial, for the back of the restraint to have contact with the dashboard.

- 4 To adjust the angle of the child restraint, press the recline adjustment lever (G) to select one of the five reclining positions. Always choose the most upright position as possible, however your child must be able to hold their head up on its own, and there should be enough recline to ensure your child's head does not fall forward when sleeping. The rule of thumb is that the older the child grows, the more upright the seat can be installed. Please note that once the installation of the Minikid is complete, it will be somewhat more reclined as it sinks into the vehicle's seat from tightening seat belts and tether straps.



Never install a child restraint in a passenger seat where an active airbag is fitted.



Fastening The Vehicle Seat Belt

- 5 Open the belt lock-off clips (L) on both sides of the Minikid child restraint. Fully lengthen the seat belt until the lap section of the belt is at least 70-80cm (27-32 inches) long. Feed the seat belt through the seat belt slot (D), between the seat cover and seat body until the belt comes out through the seat belt slot on the other side. If you prefer, you can instead feed the seat belt through the seat belt slot (D), then over the top of the seat belt cover and then through the seat belt slot on the other side.
- 6 Insert the seat belt tongue into the vehicle's seat belt buckle. Pull the seat belt until all slack is removed along the seat belt route. Secure both the lap and shoulder belt in the lock-off closest to the vehicle's seat belt buckle.
- 7 In the lock-off on the opposite side, only the lap belt should be secured.

Attaching The Tether Straps

Some vehicles may already be fitted with anchorage points at the base of the front seat rails, or, if installing in the front passenger seat, in front of that seat.

- 8 If your vehicle does not have these anchor points, the supplied lower anchor straps must be used.
- 9 For installation in the back seat, feed the buckle end of the anchor strap through either the rear of the front seat rails, or the hinge of the front seat. The anchoring point needs to be as close to the floor as possible. In doing so you should always insert the buckle of the anchor strap through the closest appropriate slot in the strap to create a slip knot then pull tight. This needs to be repeated on both sides to create two anchor points.
- 10 When installing Minikid in the front passenger seat the lower anchor straps must be attached to the front gliding tracks so the anchor points will be located along the front edge of the passenger seat.
- 11 Pull out the upper tether strap from the belt housing (K) to an appropriate length.
- 12 Check that the white marking on the strap (i) is visible. If not, you can try crossing the straps over (ii) to give them some extra length to enable the white marking to be visible.
- 13 Clip the anchor attachments directly onto the vehicle anchorage points (or lower anchor straps if you have used them). Press down hard on the top of one side (i) of the child restraint then repeat on the other side (ii). When you do this it's important that you really use your full body weight to press down and get the tether straps to really tighten hard. This will give the tether straps their first tightening.

- 14 Unfold the support leg (M) out to its maximum angle. Pull out the top latch (N) to release the upper part of the support leg until it reaches the floor. If the support leg does not reach the floor, repeat with the lower latch (O).
- 15 It is important that you check that the support leg is at an angle over 10° from the back of the seat. You could check this by ensuring that the support leg is further away from the seat than the vertical line.
- 16 Press down on the child restraint from side to side again (i)(ii), the tether straps will be then be automatically tightened.

If you have installed Minikid in the back seat you can now move the front seat to a comfortable position.

Note: The back of the child restraint may, but does not need to be in contact with the back of the front seat.

Placing Your Child In The Seat

- 17 Press the harness adjuster button (E) and pull forward on the shoulder straps (not the shoulder pads) to completely loosen the harness.
- 18 Press the red harness release button on the buckle and unfasten the harness.
- 19 Place your child in the car seat. Put your child's arms in between the shoulder straps so that the straps are hanging over the chest and stomach.
- 20 Pull the shoulder straps together and insert the harness tongues into the crotch buckle.
- 21 Pull the harness adjustment strap (F). It's important that you always pull the harness straight and central when you tighten the adjustment strap. This will tighten the harness and the headrest will automatically slide down to the appropriate height.

Head Support Brake On Headrest

- 22 The headrest on your Minikid is equipped with a head support brake. This can be used if you want to keep the headrest in a fixed position. To activate the head support brake, pull the harness adjustment strap until the headrest is at the desired height, you will hear a faint "click" sound from the headrest as it locks into position. Check that the headrest can not be pulled down any further and activate the headrest brake by moving the lever (i) across to the right.

WARNING: Do not pull up the headrest with the parking brake activated.

Care And Maintenance

The seat cover can be removed and washed in a washing machine at 30° C on the "Gentle Cycle" programme. Do not put the cover in a dryer as this can damage the cover and the padding may separate from the fabric.

Visit www.axkid.com to find videos explaining how to remove and attach the cover.

Any plastic parts of Minikid can be cleaned with mild detergent and water. Do not use aggressive chemicals containing solvents etc, as this can cause damage to the plastic and compromise the safety of the child restraint.

All materials used in the Minikid child restraint are recyclable and should be recycled as per your local legislation. Ask your local recycling centre for advice when recycling this product.

Do not make any modifications or alterations to the Minikid child restraint other than those described in this instruction manual. Follow the instructions in this manual carefully. Any repairs must be carried out by the manufacturer or agent.

If the seat cover needs replacing ensure only original products from Axon Kids are used. If other products are used the Minikid's safety system may be compromised and could lead to severe injury or death in case of an accident.

All materials used have a very high UV-resistance rating. However, UV-light is very aggressive and will ultimately lead to fading of the seat cover. This is not covered by our warranty as it is considered normal wear and tear.

Warranty

The Minikid child restraint is covered by a 24 month warranty from date of purchase. Ensure you save your receipt and bring it to your place of purchase should you have any warranty issues. The warranty does not cover:

- * Normal wear and tear
- * Damage due to incorrect use, neglect or accident
- * If repairs have been carried out by a third party

Minikid

Dos à la route 9-25Kg installé avec la ceinture de sécurité

Manuel d' instructions

Information importantes

Lire le manuel d'utilisation avant d'installer le siège-auto dans votre véhicule, Pour plus d'informations et de videos visiter www.akkid.com

Merci d'avoir choisi un siège-auto Axkid. Notre équipe a plus de 30 ans d'expérience dans la sécurité des enfants et nous avons fait tout notre possible pour rendre le Minikid siège-auto le plus sûr possible. Le siège-auto Minikid a été approuvé selon la norme ECE R44/04, la dernière norme européenne en matière de sécurité enfant. Pour maximiser la sécurité de votre enfant il est important que vous gardiez à l'esprit les choses suivantes:

Lire attentivement le manuel d'instruction avant d'installer le siège-auto Minikid. Si vous avez un doute n'hésitez pas à contacter votre revendeur qui pourra vous montrer la correcte installation. Une mauvaise mise en place pourrait mettre en danger votre enfant.

Ne pas utiliser un siège-auto dans un véhicule muni d'airbags. Si vous souhaitez tout de même installer le Minikid à cet endroit, les airbags doivent être déconnectés dans un centre agréé. Certains véhicules peuvent être équipés d'un bouton qui vous permet manuellement de désactiver les airbags. Il est important de toujours vérifier si l'indicateur lumineux de votre tableau de bord indique que ceux-ci sont bien désactivés.

De nombreuses études ont montré que le risque de blessures graves ou pire, est cinq fois plus élevé pour un jeune enfant quand il fait face à la route comparé à lorsqu'il se trouve dos à la route. Dans le Minikid votre enfant peut voyager dos à la route jusqu'à 25kg,

Toujours utiliser la jambe de support quand vous installez le siège Minikid. La jambe de support est un élément très important, crée spécialement pour maximiser la sécurité de votre enfant en cas d'accident.

Si vous avez un accident, même sans gravité, votre siège-auto devra être remplacé. Il a pu être endommagé, même si c'est indétectable à l'œil nu, il pourrait sérieusement mettre en péril la sécurité de votre enfant. Pour cette raison Axkid ne recommande pas l'achat d'un siège-auto d'occasion.

Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance dans la voiture.

Assurez-vous que tous les objets ou bagages sont attachés et ne peuvent pas se déplacer dans le véhicule, ils pourraient causés des blessures aux passagers en cas de collision.

Conservez ce manuel d'utilisation dans la poche prévu à cet effet (J)

Sommaire

Le siège auto Minikid convient aux enfants à partir d'environ 6 mois ou à partir du moment où l'enfant peut s'asseoir sans support, jusqu'à 6 ans. Ce siège-auto peut UNIQUEMENT être installé dos à la route.

Pièces	10
Positionnement autorisé et interdit du siège-auto	10-11
Dos à la route 9-25Kg avec ceinture de sécurité et sangles d'attaches	11-13
Cette installation peut être utilisée pour les enfants entre 9 et 25 Kg	
Entretien et maintenance	14
Garantie	14

Pièces

A	Appui tête	I	Ligne d'indication de la verticale
B	Harnais intégral	J	Poche de rangement pour le manuel d'instruction
C	Boucle de harnais	K	Sangles d'attache du siège
D	Insert pour ceinture de sécurité	L	Clamps pour ceinture de sécurité
E	Manette de réglage du harnais	M	Jambe de support
F	Sangle d'ajustement du harnais	N	Loquet supérieur
G	Manette d'inclinaison du siège	O	Loquet inférieur
H	Talons	P	Sangles d'ancrage du bas (x2)

Positionnement Autorisé Et Interdit Du Siège-Auto

- 1** Ce siège-auto peut être utilisé sur tous les sièges muni d'une ceinture de sécurité 3 points (i) du moment qu'aucuns airbags n'est actif. Ce siège- auto ne peut pas être utilisé avec une ceinture ventrale : 2 points (ii)

IMPORTANT: Si vous souhaitez installer le Minikid dans un véhicule muni d'airbags, les airbags doivent être déconnectés dans un centre agréé. Certains véhicules peuvent être équipés d'un bouton qui vous permet manuellement de désactiver les airbags. Il est important de toujours vérifier si l'indicateur lumineux de votre tableau de bord indique que ceux-ci sont bien désactivés.

ATTENTION : Ne jamais utiliser lorsque l'airbag est active

ATTENTION : Ne jamais utiliser face à la route ou face aux cotes

ATTENTION : Les airbags sont conçu pour les adultes et peuvent gravement blesser votre enfant lors d'un accident

Positionnement autorisé et interdit du siège-auto

Siège passager avant (sans airbags actifs).	Oui
Siège passager avant (airbags actif).	NON
Dos à la route avec une ceinture 3 points.	Oui
Installé sur un siège avec une ceinture ventrale.	NON
Installé de côté.	NON
Installé face à la route.	NON



Ne jamais utiliser ce siège- auto dans un véhicule qui n'est pas équipé ECE Reg 16 approuvée avec une ceinture 3 points.

Dos À La Route 9-25Kg Avec Ceinture De Sécurité Et Sangles D'attaches

Positionner Le Siège-Auto

- 2 La façon la plus simple d'installer le Minikid dans le véhicule est, de faire rentrer le dos du siège en premier,
- 3 Les talons du siège-auto (H) doivent être sur le rebord du siège du véhicule. La ligne indicative de la verticale (I) doit être alignée avec le rebord du siège, s'il est installé dans un petit véhicule, ou si votre enfant n'a pas besoin de beaucoup de place pour ses jambes, vous pouvez à la place ,mettre les talons du siège -auto sur l'assise ce qui inclinera un peu plus le siège.

Note: Lorsqu'il est installé à l'avant ,le siège Minikid peut toucher le tableau de bord.

- 4 Pour ajuster l'angle du siège, appuyer sur la manette d'inclinaison (G) pour sélectionner une des cinq positions d'inclinaison disponible. Choisissez toujours la position la plus droite possible, Cependant votre enfant doit être capable de tenir sa tête par lui même, mais suffisamment incliné pour ne pas que sa tête tombe lorsqu'il dort. En règle générale plus l'enfant grandit plus le siège peut être installé droit, Merci de noter qu'une fois l'installation du Minikid terminée, une fois les sangles serrées, le siège s'enfoncera dans le siège du véhicule et se retrouvera un peu plus incliné.



Ne jamais installer un siège-auto sur le siège passager où un airbag est activé.



Attacher La Ceinture De Sécurité

- 5 Ouvrez les clamps des deux côtés du Minikid (L) Tirez sur la ceinture de sécurité jusqu'à ce que la partie ventrale de la ceinture fasse au moins 70-80 cm de long. Insérer la ceinture de sécurité par l'insert pour ceinture de sécurité (D) , à travers l'ouverture, entre la housse et l'armature du siège, jusqu'à l'ouverture de l'autre côté. Si vous préférez vous pouvez aussi faire passer la ceinture par dessus la housse et la faire passer par l'insert pour ceinture de sécurité de l'autre côté .
- 6 Insérer la boucle de la ceinture de sécurité à l'attache habituelle. Resserrer la ceinture de sécurité du véhicule . Du coté de la boucle d'attache de la ceinture de sécurité, sécuriser la ceinture ventrale et diagonale en fermant le clamp prévu à cet effet.
- 7 De l'autre côté ne sécuriser que la ceinture ventrale avec le clamp

Attacher Les Sangles D'attache Du Siège

Certains véhicules peuvent déjà être équipé de point d'ancrage à la base des rails du siège avant ou si installé à l'avant, à l'avant du siège.

- 8 Si votre véhicule ne possède pas ces points d'ancrage , les sangles d'attaches du bas inclus, doivent être utilisées.
- 9 Pour l'installation sur le siège arrière ,accrocher les sangles d'ancrage du bas autour du rail arrière du siège avant. Les points d'ancrages doivent être aussi près du sol que possible, pour se faire, utiliser toujours l'encoche la plus proche pour créer un nœud coulant puis tirer fort afin de le serrer. Cette opération doit être effectuée des deux côtés du siège pour créer deux points d'ancrage.
- 10 Lorsque vous installez le Minikid sur le siège avant, les sangles d'ancrage du bas doivent être attachées à l'avant des rails du siège avant.
- 11 Sortir les sangles d'attaches du siège (K) jusqu'à une longueur appropriée.
- 12 Verifier que la marque blanche (i) est visible, si ce n'est pas le cas, croiser les sangles (ii) pour leur donner plus de longueur et ainsi voir la marque blanche
- 13 Accrocher directement les sangles sur les points d'ancrage ou sur les sangles du bas (si vous devez les utiliser) Appuyer fort sur le côté du siège-auto (i) répéter ensuite la même opération de l'autre côté du siège-auto (ii) pour ainsi resserrer les sangles au maximum il est important d'utiliser tout le poids de son corps.
- 14 Déplier la jambe de support (M) en tirant sur le loquet du haut (N), la première partie de la jambe va se déplier jusqu'à ce qu'elle touche le sol. Si la jambe n'atteint pas le sol, tirer sur le loquet du bas (O) et déplier la deuxième partie de la jambe.

- 15 Il est important de faire attention à ce que la jambe de support fasse un angle supérieur à 10° avec le dos du siège-auto. Vous pouvez vérifier cela en vous assurant que la jambe de support est plus loin que la verticale qu'elle forme avec le siège.
- 16 Appuyer encore fortement sur les côtés en haut du siège (i)(ii) pour sécuriser les attaches, qui devraient maintenant être resserrées automatiquement.

Si vous avez installé Minikid sur le siège arrière du véhicule vous pouvez maintenant déplacer le siège avant jusqu'à une position confortable.

Note: Le dos du siège-auto peut être en contact avec le dos du siège avant, mais pas nécessairement.

Installer L'enfant Dans Le Siège-Auto

- 17 Appuyer sur la manette de réglage du harnais(E) et détendre les sangles du harnais.
- 18 Appuyer sur le bouton rouge sur la boucle du harnais pour le détacher.
- 19 Installer l'enfant dans le siège, passer ses bras dans le harnais, jusqu'aux épaules, afin que toutes les sangles se rejoignent au niveau de son ventre.
- 20 Relier les deux embouts des sangles du harnais et insérez les dans la boucle.
- 21 Tirer sur la sangle d'ajustement du harnais (F). Il est important de toujours tirer sur la manette de réglages lorsque les sangles sont droites et au milieu. En tirant sur la manette l'appui tête va automatiquement descendre à la hauteur appropriée.

Loquet De Sécurité Sur L'appui Tête

- 22 L'appui tête sur votre Minikid est équipé d'un loquet de sécurité. Cela peut être utilisé pour fixer l'appui tête dans une position. Pour activer ce loquet de sécurité, tirer sur le harnais jusqu'à ce que l'appui tête soit à la hauteur désirée, vous entendrez un " clic" lorsque la position sera sécurisée, assurez vous que l'appui tête ne peut pas redescendre. Activer le loquet de sécurité (i) en le tournant vers la droite.

ATTENTION: ne pas tirer sur l'appui tête lorsque le loquet de sécurité est activé

Entretien Et Maintenance

La housse du siège est amovible et peut être lavée en machine à 30 degrés en cycle court. Ne pas mettre la housse au sèche-linge cela pourrait abimer le tissu et le rembourrage. Sur www.axkid.com vous pourrez trouver des vidéos vous expliquant comment enlever et remettre la housse

Toutes les parties en plastique de Minikid peuvent être nettoyées avec de l'eau et du savon doux. Ne pas utiliser des produits chimiques abrasifs contenant des solvants etc. car cela peut causer des dommages sur le plastique et compromettre la sécurité du siège-auto.

Tous les matériaux du Minikid sont recyclables et devront être recyclés selon votre législation locale. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, demandez conseil à votre centre de tri.

Ne pas modifier ou altérer le siège-auto Minikid. Suivez les instructions du manuel avec intérêt. Toutes les réparations devront être effectuées par le fabricant ou par un agent.

Si le siège a besoin d'être réparé, assurez-vous qu'uniquement des produits originaux Axon Kids sont utilisés.

Si d'autres produits sont utilisés le système de sécurité du Minikid pourrait être compromis et pourrait amener à de grave blessure voir la mort en cas d'accident.

Tous les matériaux utilisés ont une haute résistance aux rayons UV, cependant les rayons étant très agressifs il se peut qu'ils fassent déteindre le tissu, ceci n'est pas couvert par la garantie et est considéré comme l'usure normale du produit.

Garantie

Le Minikid est garantie 24 mois à partir de la date d'achat. Assurez-vous de garder la facture et si besoin, rapporter là ou vous avez acheté le produit si jamais vous avez un problème couvert par la garantie. La garantie ne couvre pas:

* l'usure normale

* les dommages causés par un usage incorrecte, négligent ou par un accident

* si des réparations ont été effectuées par une 3ème partie

Minikid

Mirando hacia atrás 9-25 kg

con el cinturón de seguridad del vehículo y correas de sujeción

Manual de Instrucciones

Información Importante

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de instalar la silla de seguridad infantil Minikid en su vehículo. Para más información y videos sobre la instalación, visite www.axkid.com.

Gracias por elegir una silla de seguridad infantil Axkid. El equipo que ha desarrollado Minikid tiene más de 30 años de experiencia en productos de seguridad infantil, y hemos puesto toda esa experiencia y todo nuestro esfuerzo en hacer la silla de seguridad Minikid la más segura posible. La silla Minikid está testada y certificada según la norma ECE R44/04, la más reciente normativa europea sobre seguridad infantil. Para maximizar la seguridad de su hijo, recuerde lo siguiente:

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de instalar la silla Minikid. Si tiene cualquier duda, contacte con su tienda, donde le asesorarán para una correcta instalación. Una instalación incorrecta puede poner en peligro a su hijo.

Nunca instale la silla de seguridad en el asiento de un vehículo con un airbag activado. Si quiere instalar Minikid de todas formas, el airbag debe ser desconectado por un servicio técnico autorizado, o si su vehículo está equipado con el interruptor que permite desconectar el airbag manualmente, use la llave para desconectarlo. Es importante comprobar siempre que el indicador luminoso del vehículo muestre que el airbag está desconectado.

Numerosas investigaciones han demostrado que el riesgo de sufrir lesiones graves para un niño pequeño es cinco veces mayor cuando va sentado en una silla de seguridad mirando hacia adelante, en comparación a ir sentado mirando hacia atrás. En la silla Minikid su hijo puede viajar mirando hacia atrás hasta los 25 kg. de peso.

Use siempre la pata de apoyo al instalar y usar la silla Minikid. La pata de apoyo es un elemento de seguridad muy importante, diseñada para maximizar la seguridad de su hijo en caso de accidente.

En caso de accidente de tráfico, por pequeño que sea, sustituya siempre la silla de seguridad por una nueva. La silla podría sufrir algún daño que no se detecte a simple vista, y de ese modo poner seriamente en peligro la seguridad de su hijo. Por esta razón Axkid no recomienda adquirir sillas de seguridad de segunda mano.

Nunca deje al niño solo desatendido en el vehículo.

Asegúrese de que cualquier equipaje o carga que lleve en el vehículo quedan firmemente sujetos. Así evitará lesiones al niño y a los demás pasajeros en caso de colisión.

Guarde este manual de instrucciones en el bolsillo (P) destinado a este fin en la parte inferior de la silla Minikid.

Índice

La silla de seguridad infantil Minikid puede usarse a partir de los seis meses de edad del niño, o desde que el niño puede sentarse solo sin apoyo, hasta la edad de seis años aproximadamente. Esta silla de seguridad Minikid **SOLO** puede ser instalada mirando hacia atrás.

Partes 16

Instalación correcta e incorrecta de la silla de seguridad 17

Mirando hacia atrás 9-25 kg con el cinturón de seguridad del vehículo y correas de sujeción 5-8 18-20

Axkid recomienda esta instalación cuando el niño pesa entre 9-25 kg.

Cuidado y mantenimiento 21

Garantía 21

Partes

A	Reposacabezas	I	Señal de línea vertical
B	Arnés interno de 5 puntos	J	Bolsillo para guardar el manual de instrucciones
C	Broche del arnés interno	K	Sistema de sujeción por medio de correas
D	Ranura para el cinturón de seguridad	L	Pinza de sujeción del cinturón de seguridad
E	Palanca de ajuste del arnés interno de 5 puntos	M	Pata de apoyo
F	Correa de ajuste del arnés interno de 5 puntos	N	Botón superior de ajuste de la pata de apoyo
G	Palanca de ajuste de la inclinación de la silla de seguridad	O	Botón inferior de ajuste de la pata de apoyo
H	Alzas	P	Correas de sujeción inferiores (x2)

Instalación Correcta E Incorrecta De La Silla De Seguridad

1 Minikid puede usarse mirando hacia atrás en cualquier asiento del vehículo que tenga cinturón de seguridad de tres puntos (i), y el airbag debe estar siempre desactivado. No usar Minikid con un cinturón de seguridad de dos puntos (ii).

IMPORTANTE: Si desea instalar Minikid en un asiento con airbag, el airbag debe ser desconectado por un servicio técnico autorizado. Algunos vehículos están equipados con un interruptor que permite desconectar el airbag manualmente. Es importante comprobar siempre que el indicador luminoso del vehículo muestre que el airbag está desconectado.

ADVERTENCIA: No instale nunca Minikid en un asiento del vehículo con el airbag activado.

ADVERTENCIA: No instale nunca Minikid en asientos que estén mirando en sentido contrario o de lado.

ADVERTENCIA: Los airbags están diseñados para los adultos, y pueden lesionar gravemente al niño en caso de accidente.

Instalación correcta e incorrecta de la silla de seguridad Minikid:

Asiento delantero o del copiloto (airbag desconectado)	NO/Si*
Asiento delantero o del copiloto (airbag conectado)	NO*
Asiento mirando hacia delante con cinturón de seguridad de 3 puntos	Si
Asiento con cinturón de seguridad de 2 puntos	NO
Asientos mirando de lado	NO
Asientos mirando hacia atrás	NO

* El Reglamento General de Circulación en España, en su artículo 117, establece la prohibición de circular con menores de estatura igual o inferior a 135 centímetros situados en los asientos delanteros del vehículo, salvo excepciones.



No instale la silla de seguridad Minikid en un asiento del vehículo si no tiene cinturón de seguridad de 3 puntos que cumple la normativa ECE Reg 16.

Mirando Hacia Atrás 9-25 Kg Con El Cinturón De Seguridad Del Vehículo Y Correas De Sujeción

Cómo Instalar La Silla De Seguridad Minikid

- 2 La manera más fácil de instalar la silla Minikid en el vehículo es metiendo primero el respaldo. Coloque la silla Minikid en el asiento del vehículo de forma que el respaldo de Minikid mire hacia la parte delantera del vehículo.
- 3 Las alzas (H) de Minikid deben estar apoyadas sobre el borde del asiento del vehículo. La señal de línea vertical (I) del alza debe alinearse verticalmente con el extremo del asiento del vehículo. Si usted tiene un vehículo pequeño, o si su hijo es aún pequeño y no necesita espacio adicional para las piernas, puede instalar Minikid con las alzas encima del asiento del vehículo, lo cual le permitirá además reclinar la silla un poco más.

Nota: Es posible, pero no necesario, que al instalar Minikid en el asiento del copiloto, el respaldo de Minikid toque el salpicadero del vehículo.

- 4 Para ajustar el ángulo de inclinación de Minikid, presione la palanca de ajuste de inclinación (G) y elija una de las cinco posiciones de inclinación. El ángulo de inclinación debe ser el más vertical posible en todo momento, siempre que el niño pueda sujetar su cabeza por sí solo, y la inclinación debe ser suficiente para que la cabeza del niño no caiga hacia adelante si se queda dormido. La regla general es que cuanto mayor es el niño, más verticalidad puede tener la silla de seguridad. Tenga en cuenta que la silla Minikid se inclinará ligeramente al instalarla y hundirse en el asiento del vehículo cuando la sujetamos con las correas de sujeción.



Nunca instale una silla de seguridad en un asiento del vehículo que tenga el airbag activado.



Cómo Abrochar El Cinturón De Seguridad Del Vehículo

- 5 Abra las pinzas de sujeción del cinturón de seguridad (L) a ambos lados de la silla Minikid. Tire del cinturón de seguridad hasta que la cinta tenga como mínimo 70-80 cm de longitud. Pase el cinturón de seguridad por la ranura para el cinturón de seguridad (D) y empujelo de un lado a otro por debajo de la tela, en el hueco entre la funda de tela y el chasis de la silla Minikid, hasta que salga por la otra ranura para el cinturón de seguridad, en el otro lado. Si lo prefiere, puede tirar del cinturón de seguridad y pasarlo de un lado a otro por encima de la tela, hasta llegar a la otra ranura para el cinturón de seguridad (D), en el otro lado.
- 6 Abroche el cinturón de seguridad. Tire con fuerza del cinturón de seguridad para que quede tenso y no quede flojo ningún tramo del cinturón. A continuación sujete ambos, el cinturón de cadera y el cinturón de hombro, con la pinza de sujeción más cercana al broche del cinturón de seguridad del vehículo.
- 7 En la pinza de sujeción del lado contrario sólo tiene que sujetar el cinturón de cadera.

Cómo Instalar Las Correas De Sujeción Inferiores (Incluidas Al Comprar Minikid)

Algunos vehículos traen de serie puntos de anclaje en los rieles de los asientos delanteros, o también delante del asiento del copiloto si instalamos la silla de seguridad en el asiento del copiloto.

- 8 Si su vehículo no trae de serie esos puntos de anclaje, debe usar las correas de sujeción inferiores suministradas con Minikid, para crear los puntos de anclaje.
- 9 Si instala Minikid en el asiento trasero del vehículo, inserte el broche de la correa de sujeción bien en la parte trasera de los rieles de los asientos delanteros, bien en el recodo entre el respaldo y el asiento delantero. El punto de anclaje debe estar lo más cerca posible del suelo. Luego, inserte el broche de la correa por la abertura lateral más cercana en la propia correa, para hacer un nudo corredizo, y tire firmemente. Debe repetir esto en ambos lados, para crear dos puntos de anclaje.
- 10 Si instala Minikid en el asiento del copiloto, las correas de sujeción deben ser sujetadas en los rieles delanteros debajo del asiento, o en otro punto de fijación delantero, de forma que los puntos de sujeción de las correas estarán en la parte delantera del asiento del copiloto.
- 11 Tire de la correa de sujeción superior (K) hasta obtener la longitud apropiada.
- 12 Compruebe que las marcas blancas en las correas (i) estén visibles. Si no puede ver las marcas blancas, pruebe a cruzar las correas (ii) para darles longitud adicional, y así poder ver dichas marcas blancas.
- 13 Enganche las correas de sujeción superiores directamente en los dispositivos de anclaje que el vehículo trae de serie (o en las correas de sujeción inferiores si las va a usar). Presione fuertemente la silla hacia abajo apoyándose en la parte superior de la silla, primero en un lado (i) y luego en el otro lado (ii). Al hacer esto, es importante que eche todo el peso de su cuerpo sobre la silla, para que las correas se tensen automáticamente todo lo posible. Esta es la primera acción para tensar las correas de sujeción superiores.
- 14 Despliegue la pata de apoyo (M) hasta su máxima longitud. Mueva el botón superior de ajuste (N) para desbloquear la parte superior de la pata de apoyo y extiéndala hasta que toque el suelo del vehículo. Si la pata de apoyo no llega al suelo, repita la operación con el botón inferior de ajuste (O).
- 15 Es importante comprobar que el ángulo de la pata de apoyo respecto al respaldo de Minikid es superior a 10°. Puede comprobarlo asegurándose de que la pata de apoyo esté más alejada del asiento del vehículo que la señal de línea vertical.

- 16 Vuelva a presionar Minikid hacia abajo y en ambos lados (i) (ii), para que las correas se terminen de tensar automáticamente.

Si ha instalado Minikid en el asiento trasero del vehículo, ahora puede mover el asiento delantero del piloto o del copiloto hasta una posición cómoda.

Nota: Es posible, pero no necesario, que al instalar Minikid en el asiento trasero del vehículo, el respaldo de Minikid toque el respaldo del asiento delantero.

Cómo Sentar Al Niño En La Silla Minikid

- 17 Presione la palanca de ajuste del arnés interno (E) y tire de los tirantes hacia delante (no de las almohadillas para hombros), para soltar el arnés completamente.
- 18 Presione el botón rojo del broche del arnés interno (i) y desabroche el arnés.
- 19 Siente al niño en la silla de seguridad Minikid. Coloque los brazos del niño entre los tirantes de los hombros, de modo que los tirantes cuelguen sobre su pecho y estómago.
- 20 Junte los tirantes de los hombros y abróchelos en el broche del arnés, entre las piernas del niño.
- 21 Tire de la correa de ajuste del arnés interno (F). Es importante que al tensarla, siempre tire de esta correa en línea recta y horizontal. Esto hará que el arnés se tense y el reposacabezas baje automáticamente hasta la altura apropiada.

Freno Del Reposacabezas

- 22 El reposacabezas de su silla de seguridad Minikid viene equipado con un freno. Puede usar el freno si quiere mantener fijo el reposacabezas a una determinada altura. Para activar el freno, tire de la correa de ajuste del arnés interno hasta que el reposacabezas quede a la altura deseada, entonces oirá un "click" en el reposacabezas que significará que este ha quedado bloqueado en esa posición. Compruebe que el reposacabezas no puede bajar más, y active el freno moviendo la palanca (i) en el reposacabezas hacia la derecha.

ADVERTENCIA: Nunca suba el reposacabezas con el freno activado.

Cuidado Y Mantenimiento

La funda de la silla de seguridad Minikid puede quitarse y lavarse a máquina a 30°C usando el programa de lavado para prendas delicadas. No use secadora, ya que esto puede dañar el tejido y hacer que el relleno se separe de la tela. En nuestra web www.axkid.com puede ver videos explicando cómo quitar y poner la funda.

Los componentes de plástico de la silla Minikid pueden ser limpiados con agua y detergente suave. No use para su limpieza productos químicos agresivos que contengan disolventes, porque estos puede dañar el plástico y comprometer la seguridad de la silla.

Todos los materiales usados en la fabricación de la silla Minikid son reciclables y deben ser reciclados y eliminados según su legislación local. Pregunte a su centro de reciclaje más cercano sobre el reciclaje de este producto.

No haga ninguna reparación ni ajuste a la silla Minikid, excepto los descritos en este manual de instrucciones. Siga atentamente las instrucciones de este manual. En caso de reparación, esta debe ser hecha solo por el fabricante o el distribuidor.

Si tiene que sustituir la funda de la silla de seguridad Minikid, asegúrese de usar solo productos originales de Axkid. Si usa productos de otros fabricantes, el sistema de seguridad Minikid puede verse afectado, lo que puede ocasionar al niño lesiones graves e incluso la muerte en caso de accidente.

Todos los materiales usados en la fabricación de la silla Minikid tienen muy alta resistencia a la luz ultravioleta UV. Sin embargo, la radiación ultravioleta del sol es muy agresiva y a la larga puede afectar al color del tejido de la silla. Esto no está cubierto por la garantía, ya que se considera un desgaste normal del producto.

Garantía

La silla de seguridad infantil Minikid está cubierta por una garantía de 24 meses desde la fecha de compra. Guarde el ticket de compra y lleve la silla a la tienda donde la adquirió en caso de reclamación de la garantía. La garantía no cubre:

- * El desgaste normal del producto.
- * Daños producidos por un uso incorrecto del producto, negligencia o accidente.
- * Reparaciones hechas por terceras personas.

Minikid

Rückwärtsgerichtet 9-25 kg mit Fahrzeuggurt und Spanngurt

Bedienungsanleitung

Wichtige Informationen

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie für später auf. Für mehr Informationen und Anwendungsvideos besuchen Sie www.axkid.com oder www.vital-innovations.de.

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf von Axkid Kindersitz entschieden haben. Unser Team hat eine über 30-jährige Erfahrung in Bezug der Sicherheit von Kindern und wir haben unser Möglichstes getan, den Apollo Kindersitz so sicher wie möglich zu machen. Das Apollo Rückhaltesystem ist zugelassen nach ECE R44/04, den neusten europäischen Standards für Kindersicherheit. Um die Sicherheit der Kinder zu erhöhen, ist es wichtig die folgenden Punkte zu beachten:

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch. Im Zweifel kontaktieren Sie Ihren Händler, der Ihnen eine korrekte Montage demonstrieren kann. Eine fehlerhafte Montage kann Ihr Kind gefährden.

Verwenden Sie den Kindersitz nicht auf Sitzplätzen mit aktiven Airbags oder schalten Sie den Airbag entsprechend aus. Gegebenenfalls muss dies durch einen Service-Techniker durchgeführt werden. Bitte überprüfen Sie immer die Kontrollleuchte, die anzeigt, ob der Airbag ausgeschaltet ist.

Umfangreiche Forschungen haben ergeben, dass das Risiko von Kindern, ernsthafte, schwere Verletzungen zu erleiden, bei Verwendung von vorwärtsgerichteten Sitzen fünfmal so hoch ist wie bei rückwärtsgerichteten Sitzen!

Im Minikid kann Ihr Kind bis zu 25 kg rückwärtsgerichtet reisen.

Verwenden Sie immer den Stützfuß beim Montieren des Minikid Sitzes. Der Stützfuß ist ein sehr wichtiges Sicherheitsmerkmal, das entwickelt wurde, um die Sicherheit des Kindes im Falle eines Unfalls zu erhöhen.

Nach einem Unfall sollte das Kinderrückhaltesystem, unbeachtet der Schwere des Unfalls, ersetzt werden. Es können nicht sichtbare Schäden entstanden sein und dadurch ernsthaft die Sicherheit des Kindes gefährden. Axkid empfiehlt daher, kein gebrauchtes Kinderrückhaltesystem zu kaufen.

Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Auto

Sichern Sie jegliches Gepäck in Ihrem Fahrzeug, da dies Verletzungen im Falle eines Zusammenstoßes verursachen kann.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in der dafür vorgesehenen Tasche (J) am Autositz auf.

Inhalte

Das Minikid Kinderrückhaltesystem ist geeignet für den Einsatz ab etwa sechs Monaten bis sechs Jahre. Dieser Kindersitz kann ausschließlich rückwärtsgerichtet installiert werden.

Bestandteile des Sitzes	24
Erlaubte und unerlaubte Positionen des Kindersitzes	24-25
Rückwärtsgerichtetes Fahren, 9-25 kg mit Fahrzeuggurt und Spanngurt.	25-27
<i>Diese Aufbau kann für Kinder zwischen 9-25kg verwendet werden.</i>	
Pflege und Wartung	28
Garantie	28

Bestandteile des Sitzes

A	Kopfstütze	I	Vertikale Einkerbung
B	Sicherheitsgurt des Kindersitzes	J	Tasche zum Verstauen der Bedienungsanleitung
C	Gurtschloss	K	Spanngurte
D	Schlitz für Sicherheitsgurt	L	Gurtsperre
E	Auslöseknopf für Gurt	M	Stützfuß
F	Verstellbarer Sicherheitsgurt	N	Oberer Riegel
G	Hebel zum Verstellen der Neigung	O	Unterer Riegel
H	Absatz	P	Haltegurt zur Verankerung (x2)

Erlaubte und unerlaubte Positionen des Kindersitzes

- 1 Das Kinderrückhaltesystem kann an jedem vorwärtsgerichtetem Beifahrersitz benutzt werden, der einen Dreipunktgurt (i) hat, vorausgesetzt der Airbag ist ausgeschaltet. Das Rückhaltesystem kann nicht mit einem 2-Punkt Beckengurt benutzt werden (ii).

WICHTIG: Verwenden Sie den Kindersitz nicht auf Sitzplätzen mit aktiven Airbags oder schalten Sie den Airbag entsprechend aus. Gegebenenfalls muss dies durch einen Service-Techniker durchgeführt werden. Bitte überprüfen Sie immer die Kontrollleuchte, die anzeigt, ob der Airbag ausgeschaltet ist.

WARNUNG: Verwenden Sie den Kindersitz niemals auf Sitzplätzen mit aktiven Airbags

WARNUNG: Verwenden Sie den Kindersitz niemals auf rückwärts- oder seitwärtsgerichteten Fahrzeugsitzen.

WARNUNG: Airbags wurden für Erwachsene entwickelt und können Ihr Kind bei einem Unfall ernsthaft gefährden.

Beifahrersitz (kein aktiver Airbag)	Ja
Beifahrersitz (aktiver Airbag)	NEIN
Vorwärtsgerichteter Sitz mit Drei-Punkt-Gurt	Ja
Sitz mit Zwei-Punkt-Gurt	NEIN
Seitlich gerichtete Sitze	NEIN
Rückwärtsgerichtete Sitze	NEIN



Benutzen Sie den Kindersitz niemals in einem Auto, welches nicht mit einem genehmigten ECE Reg 16 Drei-Punkt-Gurt ausgestattet ist.

Rückwärtsgerichtetes fahren, 9-25kg mit Fahrzeuggurt und Spanngurt.

Einbau des Sitzes

- 2 Heben Sie den Minikid mit der Rückseite zuerst in das Fahrzeug. Platzieren Sie den Kindersitz so, dass die Rückseite zur Fahrtrichtung ausgerichtet ist.
- 3 Der Absatz (H) muss dabei über den Rand des Fahrzeugsitzes hinausragen. Die vertikale Einkerbung (I) am Absatz sollte gleichmäßig zur Kante des Fahrzeugsitzes ausgerichtet sein. Beim Einbau in kleineren Fahrzeugen oder wenn Ihr Kind keine extra lange Beinfreiheit benötigt, können Sie den Absatz auch auf den Fahrzeugsitz stellen.

Hinweis: Beim Befestigen des Minikid am Vordersitz kann die Rückseite des Kindersitzes das Armaturenbrett berühren.

- 4 Zum Einstellen der Neigung drücken Sie den Hebel (G) und suchen Sie eine der fünf Liegepositionen aus. Wählen Sie einen möglichst aufrechten Winkel, wobei die Neigung so zu wählen ist, dass der Kopf des Kindes beim Schlafen nicht nach vorne fällt. Eine Daumenregel besagt, dass je älter die Kinder werden, desto aufrechter kann der Sitz eingestellt werden. Beachten Sie auch, dass sich der Kindersitz durch Festziehen der Gurte etwas nach unten in den Fahrzeugsitz neigt.



Verwenden Sie den Kindersitz niemals auf Sitzplätzen mit aktiven Airbags.



Befestigen des Sicherheitsgurtes

- 5 Öffnen Sie die Gurtsperre (L) an beiden Seiten des Minikid. Ziehen Sie den Sicherheitsgurt vollständig heraus bis der Beckengurt etwa 70-80 cm lang ist. Ziehen Sie den Gurt durch den Schlitz (D) unterhalb des Sitzpolsters bis der Gurt auf der anderen Seite wieder herauskommt. Wenn Sie möchten, können Sie den Gurt auch über das Polster spannen.
- 6 Stecken Sie den Sicherheitsgurt in das Gurtschloss und ziehen Sie den Gurt fest. Sichern Sie sowohl den Hüftgurt als auch den Schultergurt in der Gurtsperre am Gurtschloss möglichst eng am Autositz.
- 7 In der Gurtsperre auf der anderen Seite wird nur der Hüftgurt gesichert.

Anbringen der Spanngurte

Einige Fahrzeuge verfügen bereits über Verankerungspunkte an der Sitzschiene des Vordersitzes oder an der Vorderseite des Beifahrersitzes.

- 8 Falls Ihr Fahrzeug diese Verankerungspunkte nicht hat, müssen Sie die mitgelieferten Haltegurte verwenden.
- 9 Zum Befestigen des Kindersitzes auf dem Rücksitz, ziehen Sie das Ende des Haltegurtes entweder durch die Rückseite der Sitzschiene oder einen anderen Befestigungspunkt am Vordersitz. Der Verankerungspunkt sollte sich so nah wie möglich am Fahrzeugboden befinden. Ziehen Sie dabei den Gurt immer durch eine der Öffnungen des Bandes, sodass eine Schlaufe entsteht und ziehen Sie diese fest. Dies sollte an beiden Seiten vorgenommen werden, damit zwei Verankerungspunkte vorhanden sind.
- 10 Beim Einbau des Minikid am Vordersitz müssen die Haltegurte an der vorderen Gleitschiene befestigt werden.
- 11 Ziehen Sie die Spanngurte (K) aus dem Gurtgehäuse auf eine geeignete Länge heraus.
- 12 Prüfen Sie, ob die weiße Markierung am Gurt sichtbar ist (i). Falls nicht überkreuzen Sie die Gurte (ii).
- 13 Befestigen Sie die Spanngurte direkt an den Verankerungspunkten. Drücken Sie anschließend mit Ihrem ganzen Körpergewicht die Rückenlehne auf einer Seite fest herunter (i). Wiederholen Sie dies auch auf der anderen Seite (ii). Dadurch werden die Spanngurte gestrafft.
- 14 Verlängern Sie den Stützfuß (M) so weit wie möglich. Ziehen Sie den oberen Riegel (N) und ziehen Sie die Stütze so weit heraus, bis sie den Fahrzeugboden berührt. Sollte die Stütze nicht lang genug sein, verwenden Sie zusätzlich den unteren Riegel. (O)

- 15 Prüfen Sie hierbei, ob der Stützfuß einen Winkel von mehr als 10° ausgehend von der Rückseite des Sitzes hat. Eindeutiges Zeichen dafür ist, wenn das Stützbein weiter vom Sitz weg ist, als die vertikale Linie.
- 16 Drücken Sie nun erneut den Kindersitz an beiden Seiten runter (i)(ii), damit sich die Spanngurte automatisch nochmals nachziehen.

Wenn Sie den Minikid auf dem Rücksitz eingebaut haben, können Sie Ihren Vordersitz in eine komfortable Position einstellen.

Hinweis: Die Rückseite des Kindersitzes kann den Vordersitz berühren.

Befestigen des Kindes im Kindersitz

- 17 Drücken Sie den Auslöseknopf für den Gurt (E) und ziehen Sie die Schultergurte vorwärts (nicht die Schulterpolster), um den Gurt vollständig zu lösen.
- 18 Drücken Sie den roten Auslöseknopf am Gurtschloss (i) und lösen Sie den Gurt.
- 19 Setzen Sie Ihr Kind in den Kindersitz. Legen Sie die Arme des Kindes zwischen die Schultergurte, sodass die Gurte über der Brust und dem Bauch des Kindes hängen.
- 20 Ziehen Sie die Schultergurte zusammen und stecken Sie diese in das Gurtschloss.
- 21 Ziehen Sie den Verstellgurt (F) an. Achten Sie darauf den Gurt immer gerade und zentral anzuziehen. Dadurch wird der Gurt gestrafft und die Kopfstütze automatisch in eine angemessene Höhe heruntergezogen.

Kopfschutz durch Feststellbremse an der Kopfstütze

- 22 Die Kopfstütze an Ihrem Minikid ist mit einer Feststellbremse ausgestattet. Diese kann benutzt werden, um die Kopfstütze in eine fixe Position zu bringen. Um diese zu aktivieren müssen Sie an dem Verstellgurt ziehen bis sich die Kopfstütze in der gewünschten Höhe befindet. Sie hören einen leichten "Klick", sobald die Kopfstütze eingerastet ist. Überprüfen Sie, ob die Kopfstütze nicht mehr nach unten gezogen werden kann und aktivieren Sie die Feststellbremse, indem Sie den Hebel (i) nach rechts bewegen.

WARNUNG: Ziehen Sie die Kopfstütze nicht nach oben, wenn die Feststellbremse aktiviert ist.

Pflege und Wartung

Der Sitzbezug ist abnehmbar und kann bei 30°C im Schonverfahren in der Waschmaschine gewaschen werden. Nicht geeignet für Trockner, dies kann den Bezug beschädigen. Videos zum Entfernen und Anbringen des Stoffbezuges finden Sie unter www.axkid.com oder unter www.vital-innovations.de

Jedes Plastikteil des Minikid kann mit einem milden Waschmittel und Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reiniger, die Lösungsmittel etc. enthalten. Dies kann zu Schäden führen und die Sicherheit des Kinderrückhaltesystems beeinträchtigen.

Alle Materialien, die im Minikid Rückhaltesystem verwendet werden, sind wiederverwendbar und sollten gemäß der örtlichen und nationalen Vorschriften entsorgt werden. Fragen Sie Ihr lokales Recycling-Unternehmen um Rat.

Führen Sie keine Veränderungen am Minikid Rückhaltesystem durch als die, in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Befolgen Sie die Anleitungen sorgfältig. Jegliche Reparaturen müssen durch den Hersteller oder Händler durchgeführt werden.

Wenn der Sitzbezug ersetzt werden muss, stellen Sie sicher, dass nur Originalprodukte von Axon Kids verwendet werden. Falls andere Produkte benutzt werden, kann das Minikid Sicherheitssystem beeinträchtigt werden. Hierbei kann es im Falle eines Unfalls zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Alle verwendeten Materialien haben eine sehr hohe UV-Beständigkeit. Dennoch ist das UV-Licht sehr aggressiv und wird letztlich zum Verblassen des Sitzbezuges führen. Dies wird nicht durch unsere Garantie abgedeckt, da es sich hier um normale Abnutzung handelt.

Garantie

Der Garantiezeitraum beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg gut auf. Dieser muss im Falle eines Garantieanspruchs vorgezeigt werden. Folgendes wird nicht von der Garantie abgedeckt:

- normale Abnutzung
- Schäden durch unsachgemäße Verwendung, Vernachlässigung oder Unfall
- Reparaturen durch Dritte

Minikid

Tylem do kierunku jazdy w grupie 9-25kg na pas samochodowy oraz pętlę

Instrukcja obsługi

Ważne Informacje

Przed montażem fotelika MINIKID w samochodzie przeczytaj instrukcję obsługi. Więcej informacji oraz filmy instruktażowe znajdziesz na: www.axkid.com.

Dziękujemy za wybranie fotelika marki Axkid. Nasz zespół ma łącznie ponad 30 lat doświadczenia w projektowaniu i produkcji fotelików i zrobiliśmy wszystko co możliwe aby Axkid MINIKID był jak najbezpieczniejszym fotelikiem do Twojego dziecka. Fotelik MINIKID jest zgodny z normą ECE R44/04, najnowszą europejską dyrektywą w sprawie bezpieczeństwa dzieci w aucie. Aby zapewnić dziecku maksymalne bezpieczeństwo należy pamiętać o następujących kwestiach:

Zanim przystąpisz do instalacji fotelika w samochodzie przeczytaj uważnie instrukcję montażu. W razie problemów z instalacją poproś o pomoc swojego sprzedawcę. Niepoprawnie zamontowany fotelik może być niebezpieczny dla dziecka.

Nie montuj fotelika tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu z aktywną poduszką powietrzną. Jeśli chcesz zamontować fotelik w tym miejscu poduszka musi być wyłączoną przez autoryzowaną stację obsługi. Niektóre samochody są wyposażone w ręczny wyłącznik poduszki powietrznej. Zawsze sprawdzaj czy kontrolka włączonej poduszki powietrznej jest nieaktywna.

Przewoź swoje dziecko tyłem do kierunku jazdy jak najdłużej. Rozległe badania pokazują, że ryzyko poważnych obrażeń jest pięć razy większe jeżeli dziecko siedzi przodem do kierunku jazdy w porównaniu do jazdy tyłem. W foteliku MINIKID dziecko może podróżować tyłem do 25kg.

Zawsze używaj nogi wspierającej jeżeli fotelik jest zamontowany tyłem do kierunku jazdy. Noga wspierająca jest bardzo ważnym elementem zaprojektowanym w taki sposób aby maksymalnie zwiększyć bezpieczeństwo Twojego dziecka w foteliku.

Jeśli miałeś kolizję, bez znaczenia jak była poważna powinieneś wymienić fotelik na nowy. Mogą wtedy powstać niewykrywalne uszkodzenia narażające na niebezpieczeństwo Twoje dziecko. Dlatego Axkid nie zaleca kupować fotelików z drugiej ręki.

Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka w samochodzie bez opieki.

Upewnij się, że Twój bagaż i wszystkie objekty w samochodzie są zabezpieczone ponieważ luźne elementy mogą poważnie zagrażać Tobie oraz pasażerom w trakcie kolizji.

Przechowuj tą instrukcję w przeznaczonyj do tego kieszonce w foteliku.

Zawartość

Fotelik minikid jest przeznaczony dla dzieci od ok.6 Miesiąca życia lub od chwili kiedy dziecko potrafi siedzieć aż do szóstego roku życia. Ten fotelik może być zamontowany tylko tyłem do kierunku jazdy.

Części składowe fotelika	30
Poprawne ustawienie fotelika w samochodzie	30-31
Tyłem do kierunku jazdy w grupie 9-25 kg za pomocą pasów oraz pętle montażowych	31-33
Odpowiednie dla dzieci w przedziale 9-25 kg(20-55 lb).	
Pielęgnacja i konserwacja	34
Warunki gwarancji	34

Części Składowe Fotelika

A	Zagłówek	I	Ogranicznik wysunięcia fotelika
B	Zintegrowana uprząż	J	Kieszka na instrukcję obsługi
C	Klamra spinająca pasy	K	Pasy montażowe wraz ze zwiłką
D	Szczelina na pas trzypunktowy	L	Klamra blokady pasów
E	Przycisk regulacji pasów	M	Noga wspierająca
F	Pasek do regulacji	N	Regulacja długości nogi wspierającej
G	Dźwignia regulacji odchylenia	O	Regulacja długości nogi wspierającej
H	Wskaźnik ustawienia fotelika względem kanapy	P	Dolne kotwy montażowe (x2)

Poprawne Ustawienie Fotelika W Samochodzie

1 Fotelik może być użytkowany na przednim siedzeniu pasażera jeśli jest wyposażone w trzypunktowy pas bezpieczeństwa, a poduszka powietrzna nie jest aktywna. Fotelik nie może być użytkowany z pasami dwupunktowymi.

WAŻNE: Jeśli chcesz zamontować fotelik Minikid w samochodzie wyposażonym w poduszkę powietrzną, musi być ona wyłączona w autoryzowanym serwisie obsługi. Niektóre samochody mają ręcznie wyłączaną poduszkę powietrzną. Należy zawsze sprawdzać czy kontrolka poduszki pokazuje, że jest ona nieaktywna.

UWAGA: Nigdy nie montuj fotelika na siedzenie z aktywną poduszką powietrzną.

UWAGA: Nie używać na fotelach samochodowych ustawionych bokiem lub tyłem do kierunku jazdy

UWAGA: Poduszki powietrzne są przeznaczone dla osób dorosłych i mogą stanowić poważne zagrożenie dla dzieci

Poprawne ustawienie fotelika w samochodzie.

Przedni fotel pasażera (poduszka nieaktywna)	Tak
Przedni fotel pasażera (poduszka aktywna)	NIE
Siedzenie z pasem trzypunktowym	Tak
Siedzenie z pasem dwupunktowym	NIE
Siedzenie ustawione bokiem do kierunku jazdy	NIE
Siedzenie ustawione tyłem do kierunku jazdy	NIE



Nigdy nie używaj fotelika w aucie które nie ma pasów trzypunktowych zgodnych z normą ECE Reg 16.

Tyłem Do Kierunku Jazdy Za Pomocą Pasów Umieszczenie Fotelika W Pojeździe

- 2 Aby włożyć fotelik do pojazdu najłatwiej jest chwycić za tylną część. Umieść fotelik w samochodzie opierając go o przedni fotel.
- 3 Ogranicznik wysunięcia fotela (I) powinien być na krawędzi kanapy. Wskaźnik wysunięcia fotela powinien znajdować się końcu kanapy w pozycji pionowej. Jeśli fotelik jest instalowany w małym samochodzie lub dziecko nie potrzebuje dodatkowego miejsca na nogi można ustawić fotelik bliżej oparcia tylnej kanapy. Dzięki temu zyskamy miejsca na większe odchylenie fotelika.

Uwaga: Kiedy montujesz fotelik na przednim siedzeniu jest możliwe, ale nie konieczne oparcie fotelika o deskę rozdzielczą auta.

- 4 Aby dostosować odchylenie, naciśnij dźwignię regulacji kąta (G) i ustaw fotelik w jednej z trzech pozycji. Zawsze ustawiaj taką pozycję w której dziecko jest jak najbardziej wyprostowane, a zarazem taką w której dzieku nie opada głowa w trakcie snu. Zazwyczaj im dziecko starsze tym bardziej siedzącą pozycję powinieneś wybrać. Pamiętaj, że kiedy zakończysz montaż fotelika, to jego pozycja będzie bardziej odchylona niż przed montażem, ponieważ pasy mocno dociskają go do siedzenia samochodu.



Nigdy nie montuj fotelika na miejscu wyposażonym w aktywną poduszkę powietrzną.



Zapięcie Samochodowych Pasów Bezpieczeństwa

- 5 Otwórz klamry po obu stronach fotelika (L). Wyciągnij około 70-80cm pasów i połącz je w jeden pas. Przełóż tak złączone pasy przez otwór (D), pomiędzy tapicerką a fotelikiem – może być też na tapicerce. Przeciągnij pas aż wyjdzie on z drugiej strony fotelika.
- 6 Zapnij pasy w klamrę wychodzącą z siedzenia. Ciągnij za pas dopóki wszystkie luzy zostaną skasowane a pas będzie napięty. Zabezpiecz pas piersiowy i biodrowy od strony klamry w którą wpinałeś pasy.
- 7 Klamra po przeciwnej stronie powinna przytrzymywać tylko pas biodrowy.

Dodatkowe Pasy Mocujące

Niektóre samochody mogą mieć fabrycznie zainstalowane specjalne uchwyty do pasów mocujących umieszczone przy prowadnicy przedniego fotela lub z przodu fotela pasażera.

- 8 Jeśli Twój pojazd nie ma fabrycznych punktów montażowych, konieczne jest by użyć dodatkowych pasów mocujących.
- 9 Przy montażu na tylnym siedzeniu, pętle montażowe powinny być przymocowane do prowadnicy przedniego fotela, lub w miejscu łączenia się siedziska z oparciem. Warto zamontować pętlę w taki sposób aby punkty montażowe znajdowały się jak najbliżej podłogi samochodu. Pętle montażowe instalujemy poprzez przełożenie metalowej końcówki pasa przez jeden z otworów znajdujących się w miejscach oznaczonych białym znacznikiem. Należy utworzyć 2 punkty montażowe po jednym z każdej strony.
- 10 W przypadku montażu MINIKID na przednim siedzeniu dodatkowe pętle mocujące powinny być przymocowane od przodu siedzenia więc punkty montażowe będą znajdować się przy krawędzi przedniego siedzenia.
- 11 Wyciągnij górną część pasa z obudowy fotela na odpowiednią długość tak aby sięgnąć do punktów montażowych.
- 12 Upewnij się, że biała linia na pasie montażowym jest widoczna. Jeśli nie, to możesz skrzyżować pasy i poprowadzić je na skos do przeciwnych pętli montażowych w taki sposób aby wyciągnąć odpowiednią długość pasków.
- 13 Przypnij paski do zamontowanych pętli montażowych lub do fabrycznych uchwytów. Docisnij fotelik od góry z każdej ze stron tak aby zwiłarka napięła paski. Ważne jest to aby napiąć paski jak najmocniej. Możesz użyć do tego całej masy swojego ciała aby docisnąć fotelik w odpowiedni sposób.
- 14 Rozłóż nogę podpierającą (M) na maksymalną długość. Wyciągnij górny (N) uchwyt w nodze podpierającej i przytrzymaj aż noga sięgnie podłogi. Jeśli noga nie sięga podłogi, powtórz procedurę ponownie.

- 15 Ważne jest aby noga była w pozycji pionowej, lub skierowana w stronę przodu auta. Zapewnia to prawidłowe działanie nogi wspierającej. Jeśli noga ucieka pod fotel powtórz montaż ponownie.
- 16 Teraz dociągnij mocno pasy i upewnij się, że noga wspierająca nie rusza się po podłodze, a fotelik stabilnie trzyma się siedzenia. Można poruszać fotelem z lewej strony na prawą co pomoże napiąć pasy

Po zamontowaniu fotelika Minikid, możesz dopasować przedni fotel pasażera.

Uwaga: Tył fotelika może, ale nie musi stykać się z przednim fotelem pasażera.

Umieszczenie Dziecka W Foteliku

- 17 Naciśnij przycisk regulacji pasów (E) i pociągnij do przodu pasy naramienne (nie okładki pasów) aby całkowicie poluzować uprząż.
- 18 Naciśnij czerwony przycisk na zamku pasów aby rozpiąć pasy.
- 19 Posadź dziecko w foteliku. Włóż ramiona i ręce dziecka pod pasy tak aby znajdowały się w okolicy klatki piersiowej i brzucha.
- 20 Złóż klamry pasów w jedną nakładając prawy element na lewy i wciśnij razem w zamek pasa krokowego.
- 21 Pociągnij pasek regulujący długość pasów. (F). Ważne jest aby zawsze dociągać pasek centralnie i prosto w osi fotelika. To ułatwi dopasowanie zagłówka oraz odpowienie napięcie pasów.

Ustawienie Wysokości Zagłówka

- 22 Fotelik Minikid jest wyposażony w blokadę regulacji zagłówka. Może on być użyty kiedy chcesz zablokować zagłówek w określonym położeniu. Aby skorzystać z blokady naciągnij pasek do regulacji napięcia upręży aż do momentu gdy zagłówek ustawi się w pożądanej wysokości. Upewnij się, że zagłówek jest ustawiony odpowiednio do wysokości dziecka a następnie przesuń dźwignię znajdującą się na szczycie zagłówka w prawo.

Uwaga: Przed regulacją zagłówka upewnij się, że pasy są poluzowane a dźwignia przesunięta na lewą stronę.

Pielęgnacja i Konserwacja

Tapicerka jest zdejmowana i może być prana w pralce w temperaturze 30° C na delikatnym programie. Nie suszyć w suszarkach ponieważ tapicerka może ulec uszkodzeniu a wyściółka odłączyć się od materiału
Odwiedź www.axkid.com by dowiedzieć się jak poprawnie zdjąć tapicerkę z fotelika.

Wszystkie części plastikowe mogą być czyszczone za pomocą detergentów. Nie używać mocnych środków chemicznych, np. Rozpuszczalników do czyszczenia fotelika. Mogą one spowodować uszkodzenie plastiku a co za tym idzie obniżenie bezpieczeństwa jakie fotelik zapewnia.

Wszystkie materiały użyte do produkcji fotelika Minikid podlegają recydingowi zgodnie z lokalnym ustawodawstwem. Przed oddaniem fotelika do utylizacji należy zasięgnąć rady specjalisty.

Nie modyfikuj fotelika MINIKID w żaden inny sposób niż ten opisany w instrukcji obsługi. Ściśle trzymaj się zaleceń z instrukcji. Wszystkie naprawy muszą być przeprowadzone przez autoryzowany serwis.

Jeśli tapicerka wymaga wymiany, może być zastąpiona tylko przez dedykowany przez Axkid zamiennik. Użycie innych akcesoriów niż te rekomendowane przez Axkid może prowadzić do znacznego obniżenia bezpieczeństwa jaki fotelik zapewnia a nawet mogą prowadzić do śmierci.

Wszystkie tapicerki Axkid są odporne na promieniowanie UV jednakże od częstego wystawiania fotelika na działanie promieni słonecznych kolory tapicerki mogą ulec zmianie. Jest to uznane za normalne zużycie i nie jest objęte gwarancją.

Warunki Gwarancji

Foteliki Axkid MINIKID są objęte 24 miesięczną gwarancją obowiązującą od daty zakupu. Upewnij się, że posiadasz dowód zakupu, ponieważ będzie on niezbędny w procesie reklamacji fotelika jeżeli taka nastąpi. Gwarancja nie obejmuje:

- * Usterek wynikających z normalnego użytkowania produktu
- * Uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zaniedbania lub powstałych w czasie kolizji
- * Jeśli fotelik był naprawiany przez osoby trzecie

Minikid

Contra a marcha 9-25 kg com cinto de segurança do veículo e cintas tethers

Manual de Instruções

Informação Importante

Leia este manual de instruções antes de instalar o sistema de retenção infantil Minikid no seu veículo. Para mais informações e vídeos de montagem visite www.axkid.com.

Obrigado por escolher uma cadeira-auto Axkid. A nossa equipa tem mais de 30 anos de experiência combinada na segurança das crianças, e nós fizemos o nosso melhor para tornar a cadeira-auto Minikid o mais segura possível. O sistema de retenção infantil Minikid está aprovado segundo a norma ECE R44/04, a mais recente norma Europeia para a segurança infantil. Para maximizar a segurança do seu filho, é importante que tenha em mente o seguinte;

Leia este manual de instruções cuidadosamente antes de instalar o sistema de retenção infantil Minikid. Em caso de dúvida, entre em contacto com o seu revendedor que pode demonstrar uma instalação correta. Uma instalação incorreta pode colocar o seu filho em perigo.

Não use um sistema de retenção infantil num assento equipado com um airbag ativo. Se deseja instalar a Minikid nesse assento o airbag deve ser desligado numa oficina autorizada. Alguns veículos podem estar equipados com um botão que permite desligar manualmente o airbag. É importante verificar sempre se a luz indicadora do veículo mostra que o airbag está desligado.

Mantenha a cadeira-auto da criança virada para trás o máximo de tempo possível. Uma extensa pesquisa mostrou que o risco de ferimentos graves ou pior é cinco vezes maior para uma criança numa cadeira-auto no sentido da marcha, em comparação com um sistema de retenção contra a marcha. Com a Minikid o seu filho pode viajar voltado para trás até aos 25 kg.

Use sempre a perna de apoio quando instalar a cadeira-auto Minikid. A perna de apoio é uma característica de segurança muito importante, projetada para maximizar a segurança do seu filho em caso de acidente.

Em caso de acidente, não importa quão pequeno, o seu sistema de retenção infantil deve ser substituído. Ele pode ter algum dano indetetável e comprometer seriamente a segurança do seu filho. Por esta razão a Axkid não recomenda a compra de sistemas de retenção infantil em segunda mão.

Nunca deixe a criança sozinha no carro.

Certifique-se de que qualquer bagagem ou objetos soltos estão seguros no seu veículo, pois podem causar lesões aos passageiros em caso de colisão.

Guarde este manual de instruções no bolso designado (J) no assento do carro.

Conteúdo

O sistema de retenção infantil Minikid é adequado para utilização a partir dos seis meses de idade aproximadamente, ou a partir do momento em que o seu filho se senta sem apoio, até aos seis anos. Este sistema de retenção pode **APENAS** ser instalado contra a marcha.

Partes	36
Posições permitidas e não permitidas da cadeira-auto infantil	36-37
Contra a Marcha 9-25kg com cinto de segurança do automóvel e cintas tethers	37-39
Esta posição pode ser usada para crianças que pesem entre 9-25 kg (20-55 lb).	
Cuidado e Manutenção	40
Garantia	40

Partes

A	Apoio da Cabeça	I	Linha Vertical com reentrâncias
B	Arnês Integrante	J	Bolso para armazenamento do Manual de instruções
C	Fivela do Arnês	K	Alças Tether
D	Ranhurinhas dos Cintos	L	Sistema de Trancar o Cinto
E	Botão de regulação do Arnês	M	Suporte de pernas
F	Alça de regulação do Arnês	N	Travão Superior
G	Alavanca de regulação da Reclinação	O	Travão Inferior
H	Salto	P	Cintas de ancoragem Inferiores(x2)

Posições Permitidas E Não Permitidas Da Cadeira-Auto Infantil

1 O sistema de retenção infantil pode ser usado em qualquer assento de passageiro no sentido da marcha com cinto de segurança de 3 pontos(I), desde que não haja um airbag ativo nesse lugar. O sistema de retenção infantil não pode ser utilizado com um cinto de segurança de 2 pontos(II).

IMPORTANTE: Se deseja instalar a sua Minikid num assento com um airbag instalado, então o airbag deve ser desligado numa oficina autorizada. Alguns veículos podem estar equipados com um botão que permite desligar manualmente o airbag. É importante verificar sempre se a luz indicadora do veículo mostra que o airbag está desligado.

AVISO: Nunca use num assento com um airbag ativo.

AVISO: Nunca utilize em assentos do veículo virados para trás ou para o lado

AVISO: Os airbags são projetados para adultos e podem causar danos sérios ao seu filho num acidente

Posições permitidas e não permitidas da cadeira-auto infantil.

Assento do passageiro frontal (sem airbag ativo)	Sim
Assento do passageiro frontal (airbag ativo)	Não
Assento no sentido da marcha com cintos de segurança de 3-pontos	Sim
Assento com cintos de segurança de 2-pontos	Não
Assentos virados para o lado	Não
Assentos virados para trás	Não



Nunca utilize esta cadeira-auto num carro que não está equipado com um cinto de segurança de 3 pontos aprovado com a norma ECE Reg 16

Contra A Marcha 9-25 Kg Com Cinto De Segurança E Cintas Tethers

Colocação Do Sistema De Retenção Infantil No Veículo

- 2 A maneira mais fácil para colocar a Minikid no veículo é com a parte traseira primeiro. Coloque o sistema de retenção infantil no veículo com a parte de trás da cadeira voltada para a frente do veículo.
- 3 Os saltos (H) devem estar sobre a borda do assento do veículo. A linha vertical com reentrâncias (I) do salto deve alinhar verticalmente com a extremidade do assento do veículo. Se estiver a instalar a cadeira num veículo pequeno, ou se o seu filho não necessita de espaço para as pernas extra, pode colocar o salto sobre o banco do veículo, isto também vai conseguir uma posição mais reclinada.

Nota: Ao instalar a Minikid no banco da frente é possível, mas não fundamental, que a parte de trás da cadeira possa ter contacto com o painel.

- 4 Para ajustar o ângulo, pressione a alavanca de regulação da reclinção (G) para selecionar uma das cinco posições reclináveis. Escolha sempre o ângulo mais vertical possível, mas deve haver reclinção suficiente para garantir que a cabeça da criança não caia para a frente quando adormece. A regra geral é que quanto mais velha a criança, o mais vertical pode o assento ser instalado. Tenha em mente que uma vez que a instalação da Minikid esteja concluída, ela ficará um pouco mais reclinada, à medida que se afunda no banco do veículo pelo apertar dos cintos e das cintas de ancoragem tether.



Nunca instale um sistema de retenção infantil num assento de passageiro equipado com um airbag ativo.



Fixação Do Cinto De Segurança Do Veículo

- 5 Abra os clips de bloqueio dos cintos (L) em ambos os lados do sistema de retenção infantil Minikid. Alargue totalmente o cinto de segurança até que a parte do colo do cinto tenha pelo menos 70-80cm (27-32 polegadas) de comprimento. Passe o cinto através da ranhura do cinto de segurança (D), entre a capa da cadeira e o corpo da mesma até que a cinta saia através da ranhura do cinto de segurança, pelo outro lado. Se preferir, em vez disso pode alimentar o cinto de segurança através da ranhura do cinto de segurança (D), em seguida, sobre a parte superior da capa do cinto de segurança e, em seguida, através da ranhura do cinto de segurança, pelo outro lado.
- 6 Insira a língua do cinto de segurança no fecho do cinto de segurança do veículo. Puxe o cinto de segurança até que toda a folga seja removida ao longo do percurso do cinto de segurança. Segure tanto o cinto do colo e o cinto de ombro no bloqueio mais próximo da fivela do cinto de segurança do veículo.
- 7 No bloqueio do lado oposto, apenas o cinto de segurança do colo deve ser segurado.

Colocar As Cintas Tether

Alguns veículos podem já estar equipados com pontos de ancoragem na base dos trilhos dos bancos dianteiros, ou, se instalar no banco do passageiro da frente, em frente a esse assento.

- 8 Se o seu veículo não tem esses pontos de ancoragem, devem ser utilizadas as cintas de fixação inferiores fornecidas.
- 9 Para a instalação no banco de trás, passe a extremidade da fivela da cinta de ancoragem, quer através da traseira dos trilhos dos bancos dianteiros, e a dobradiça do banco da frente. O ponto de ancoragem deve estar tão perto do chão quanto possível. Ao fazer isso você deve sempre inserir a fivela da cinta de ancoragem através da ranhura da correia mais próxima apropriada para criar um nó corrediço e em seguida, puxe apertado. Isso precisa ser repetido em ambos os lados para criar dois pontos de ancoragem.
- 10 Ao instalar a Minikid no banco do passageiro da frente, as cintas de fixação inferiores devem ser presas aos trilhos de deslizamento da frente de modo que os pontos de ancoragem estejam localizados ao longo da borda frontal do assento do passageiro.
- 11 Retire a cinta de retenção superior tether do alojamento do cinto (K) para um comprimento apropriado.
- 12 Verifique se a marca branca na alça (i) está visível. Se não, pode tentar cruzar as alças (ii) para lhes dar mais comprimento para permitir que a marca branca esteja visível.
- 13 Prenda as ligações de ancoragem diretamente sobre os pontos de fixação do veículo (ou nas cintas inferiores de ancoragem, se estiver a utilizá-las). Pressione com força no topo de um lado (i) do sistema de retenção infantil e depois repita no outro lado (ii). Quando faz isto é importante que use todo o peso do seu corpo para pressionar para baixo e fazer com que as cintas tether fiquem bem tensas. Isto dará às cintas tether o seu primeiro aperto.

- 14 Desdobre a perna de apoio (M) para o seu ângulo máximo. Puxe para fora o travão superior (N) para libertar a parte superior da perna de suporte até que ela atinja o chão. Se a perna de apoio não atingir o chão, repita com o travão inferior (O).
- 15 É importante verificar que a perna de suporte faz um ângulo de 10° desde a parte de trás da cadeira. Pode-se verificar isso, garantindo que a perna de suporte está mais afastada da cadeira do que da linha vertical.
- 16 Pressione para baixo o sistema de retenção infantil de um lado e do outro (i)(ii), as cintas tether ficarão automaticamente tensas.

Se tiver instalado a Minikid no banco de trás, pode agora mover o banco da frente para uma posição confortável.

Nota: A parte de trás do sistema de retenção infantil pode, mas não necessita estar em contacto com as costas do banco da frente.

Colocar A Criança Na Cadeira

- 17 Pressione o botão de regulação do Arnês (E) e puxe para a frente nas alças dos ombros (não nas almofadinhas dos ombros) para alargar completamente o Arnês.
- 18 Pressione o botão vermelho (i) na fivela do Arnês para soltar e afaste os cintos
- 19 Coloque a criança na cadeira-auto. Coloque os braços do seu filho entre as alças dos ombros de modo que as alças estejam sobre o peito e estômago.
- 20 Puxe as alças juntas e insira as pontas do Arnês na fivela, perto das virilhas.
- 21 Puxe a alça de regulação do Arnês (F). É importante que puxe sempre os cintos a direito e para o centro quando estiver a ajustar a alça de regulação. Isso vai apertar o Arnês e o apoio de cabeça deslizará automaticamente para baixo até à altura apropriada.

Travão do Suporte de Cabeça no Apoio de Cabeça

- 22 O apoio de cabeça da sua Minikid está equipado com um travão do apoio de cabeça. Este travão pode ser usado se quiser manter o apoio de cabeça numa posição fixa. Para ativar o travão de apoio de cabeça, puxe a alça de regulação do Arnês até o apoio de cabeça estar na altura desejada, vai ouvir um som baixinho "clique" do apoio de cabeça, quando estiver travado na posição. Verifique que o encosto de cabeça não pode ser puxado mais para baixo e ativar o travão do apoio de cabeça movendo a alavanca (i) toda para a direita.

AVISO: Não puxe para cima o apoio de cabeça com o travão de paragem estiver ativado.

Cuidado E Manutenção

A capa da cadeira pode ser removida e lavada na máquina de lavar a 30°C no programa "ciclo delicado". Não coloque a capa numa máquina de secar, porque pode danificar a capa e o enchimento pode separar-se do tecido.

Visite www.axonkid.com para encontrar vídeos que explicam como remover e colocar a capa.

Todas as peças de plástico da Minikid podem ser limpas com detergente suave e água. Não utilize produtos químicos agressivos que contenham solventes, etc., pois isto pode danificar o plástico e comprometer a segurança do sistema de retenção infantil.

Todos os materiais utilizados no sistema de retenção Minikid são recicláveis e devem ser reciclados de acordo com sua legislação local. Pergunte no seu centro de reciclagem local para obter informações sobre a reciclagem deste produto.

Não faça quaisquer modificações ou alterações no sistema de retenção infantil Minikid além daqueles descritos neste manual de instruções. Siga as instruções deste manual cuidadosamente. Qualquer reparação deve ser realizada pelo fabricante ou agente.

Se as capas da cadeira tiverem de ser substituídas assegure-se que usa apenas produtos originais de Axon Kids. Se forem usados outros produtos a segurança da Minikid pode ser comprometida o que pode levar a ferimentos graves ou morte em caso de acidente.

Todos os materiais utilizados têm uma elevada classificação de resistência UV. No entanto, a luz UV é muito agressiva e acabará por levar ao desbotamento da capa da cadeira. Isso não é coberto pela nossa garantia, pois é considerado desgaste normal.

Garantia

O sistema de retenção infantil Minikid está coberto por uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Certifique-se que guarda o seu recibo e que o leva para o revendedor se tiver qualquer problema com garantia.

A garantia não cobre:

* O desgaste normal

* Os danos causados por uso incorreto, negligência ou acidente

* No caso de reparação ter sido efetuada por um terceiro

Minikid

Bakåtvänd fäst med bilbälte och fästremmar 9-25 kg

Instruktionsbok

Viktig Information

Läs denna instruktionsbok innan du monterar Minikid bilbarnstol i bilen. Mer information och monteringsfilmer finns på www.axkid.com.

Tack för att du valt en bilbarnstol från Axxkid. Vårt team har över 30 års erfarenhet inom barnsäkerhet, och vi har gjort vårt yttersta för att Minikid bilbarnstol ska bli så säker som möjligt. Minikid bilbarnstol är godkänd enligt ECE R44/04, den senaste europeiska teststandarden för barnsäkerhet. För maximal säkerhet för barnet är det viktigt att tänka på följande:

Läs instruktionerna noga innan du monterar Minikid bilbarnstol. Om du är osäker på om du gjort rätt, kontakta din återförsäljare som kan visa dig korrekt montering. Felaktig montering innebär fara för ditt barn.

Montera aldrig bilbarnstolen på ett säte med aktiv airbag. Om du ändå vill montera Minikid på platsen måste du koppla ur airbagen hos en auktoriserad verkstad. Vissa bilar har ett manuellt urkopplingsreglage för airbagen. Det är viktigt att kontrollera att indikeringslampan i bilen visar att airbagen är urkopplad.

Undersökningar har visat att risken för allvariga skador och dödsfall är fem gånger högre i en framåtvänd bilbarnstol jämfört med en bakåtvänd. Med Minikid kan barnet färdas bakåtvänt upp till 25 kg.

Använd alltid stödbenet när du monterar Minikid-stolen. Stödbenet är en mycket viktig säkerhetsdetalj som är utformad för att maximera barnets säkerhet vid en olycka.

Bilbarnstolen ska bytas ut om den varit med om en olycka, oavsett hur liten olyckan än är. Bilbarnstolen kan ha fått osynliga skador som allvarigt påverkar barnets säkerhet. Därför avråder Axxkid alltid från att köpa en begagnad bilbarnstol.

Lämna aldrig barnet utan uppsikt i bilen.

Se till att eventuellt bagage och lösa föremål är ordentligt fästa i bilen eftersom de kan orsaka personskada vid en kollision.

Förvara instruktionsboken i förvaringsfickan (J) på bilbarnstolen.

Innehåll

Minikid bilbarnstol är lämplig att använda från ca sex månaders ålder, eller från det att barnet kan sitta själv utan stöd, och upp till sex år. Den här bilbarnstolen kan **ENDAST** monteras bakåtvänd.

Delar	42
Tillåten och otillåten placering av bilbarnstolen	42-43
Bakåtvänd med bilbälte och fästremmar 9-25 kg	43-45
Den här monteringen kan användas för barn som väger mellan 9 och 25 kg.	
Skötsel och underhåll	46
Garanti	46

Delar

A	Huvudstöd	I	Markerad lodlinje
B	Bilbarnstolens eget bälte	J	Förvaringsficka för instruktionsbok
C	Bältesspänne	K	Fästremmar
D	Öppning för säkerhetsbälte	L	Bältesklämmor
E	Justeringsknapp för bilbarnstolens bälte	M	Stödben
F	Justeringsrem för bilbarnstolens bälte	N	Övre spärr
G	Lutningsspak	O	Nedre spärr
H	Klackar	P	Nedre förankringsband (x2)

Tillåten Och Otillåten Placering Av Bilbarnstolen

- 1 Bilbarnstolen kan användas på alla framåtvända passagerarsäten med trepunktsbälte (i), under förutsättning att sätet inte har någon aktiv airbag. Bilbarnstolen **får inte** användas tillsammans med tvåpunkts höftbälte (ii).

VIKTIGT! Om du vill använda Minikid bilbarnstol på en plats med airbag måste denna kopplas ur på en auktoriserad verkstad. Vissa bilar har ett manuellt urkopplingsreglage för airbagen. Det är viktigt att kontrollera att indikeringslampan i bilen visar att airbagen är urkopplad.

WARNING! Använd aldrig på ett säte med aktiv airbag

WARNING! Använd aldrig på bakåt- eller sidovända säten

WARNING! Airbagkuddar är utformade för vuxna och kan skada barn allvarligt vid krock

Tillåten och otillåten placering av bilbarnstolen

Främre passagerarsäte (ingen aktiv airbag)	Ja
Främre passagerarsäte (aktiv airbag)	NEJ
Framåtvänt säte med trepunktsbälte	Ja
Säte med tvåpunktsbälte	NEJ
Sidovänt säte	NEJ
Bakåtvänt säte	NEJ



Använd aldrig denna bilbarnstol i en bil som saknar trepunktsbälte godkänt enligt ECE Reglemente 16.

Bakåtvänd Fäst Med Bilbälte Och Fästremmar 9-25 Kg

Placera Bilbarnstolen

- 2 Minikid lyfts enklast in i bilen med ryggen först. Placera bilbarnstolen i bilen så att ryggen pekar framåt i bilens färdriktning.
- 3 Klackarna (H) ska sitta över kanten på bilsätet. Markeringen (I) på klacken ska vara lodrätt i linje med kanten på bilsätet. Om du har en liten bil eller om barnet inte behöver extra benutrymme, kan du istället ställa bilbarnstolen med klacken uppe på bilsätet och på så sätt också få en mer tillbakalutad vinkel.

Obs! Vid montering i framsätet kan bilbarnstolens ryggstöd ha kontakt med instrumentbrädan, men det är inte nödvändigt.

- 4 Justera bilbarnstolens lutningsvinkel genom att trycka ned lutningsspaken (G) och välja en av fem lutningsvinklar. Välj alltid en så upprätt vinkel som möjligt. Barnet ska dock kunna hålla uppe sitt huvud själv, och huvudet ska inte hänga framåt om barnet sover. Tumregeln är att ju äldre barnet blir desto mer upprätt kan du sätta stolen. Tänk också på att stolen kommer att luta något mer bakåt när säkerhetsbältena och fästremmarna spänns och den sjunker ner i sätet.



Montera aldrig bilbarnstolen på ett säte där det finns en aktiv airbag.



Fästa Bilbältet

- 5 Öppna båda bältesklämmorna (L) på bilbarnstolen. Dra ut bilbältet så att höftdelen är minst 70 till 80 centimeter lång. För in bältet genom öppningen (D) och för det under klädseln tills det kommer ut genom öppningen på andra sidan. Om du vill kan du istället föra in bältet genom öppningen (D) sedan dra bältet över klädseln och föra in det genom öppningen på andra sidan.
- 6 För in bältestspännet i bälteslåset. Dra åt säkerhetsbältet tills det är helt spänt överallt. Fäst både höft- och axeldelen i bältesklämman som sitter närmast bälteslåset.
- 7 I bältesklämman på andra sidan ska endast höftdelen fästas.

Fästa Fästremmarna

I vissa bilar finns det förankringsöglor i golvet vid framsätets skenor, eller framför sätet vid montering i framsätet.

- 8 Om bilen saknar förankringsöglor måste de medföljande förankringsbanden användas.
- 9 Om stolen monteras i baksätet: för förankringsbandet med änden med spännet genom den bakre delen av framsätets skenor eller en annan lämplig fästpunkt på framsätet. Förankringspunkten ska vara så nära golvet som möjligt. För därför in förankringsbandets spänne genom den närmaste öppningen, knyt en löpknut och dra åt. Detta måste göras på båda sidor för att skapa två förankringspunkter.
- 10 När Minikid monteras i det främre passagerarsätet måste de nedre förankringsbanden fästas i de främre glidskenorna så att förankringspunkterna hamnar vid passagerarsätets framkant.
- 11 Dra ut den övre fästremmen från bälteshuset (K) till lämplig längd.
- 12 Kontrollera att de vita markeringarna på remmen (i) är synliga. Om inte, pröva att kors remmarna (ii) för att på så vis göra dem lite längre så att de vita markeringarna blir synliga.
- 13 Sätt fast förankringsfästena direkt i bilens förankringsöglor (eller i de nedre förankringsbanden om du använt dem). Tryck hårt nedåt ovanpå höger sida (i) av bilbarnstolen och upprepa sedan på vänster sida (ii). För att stolen ska sitta på plats är det viktigt att du trycker med hela din kroppsvikt och drar åt fästremmarna mycket hårt. Detta är den första åtdragningen av fästremmarna.
- 14 Fäll ut stödbenet (M) till dess yttersta läge. Dra ut den övre spärren (N) och dra ner benet tills det får kontakt med bilens golv. Om stödbenet inte når ned till golvet, upprepa med den nedre spärren (O).
- 15 Det är viktigt att kontrollera stödbenets vinkel, det ska alltid ha minst 10° vinkel ut från stolsryggen. Du kontrollerar detta genom att se till att stödbenet befinner sig utanför stolens lodlinje.

- 16 Tryck sedan ned bilbarnstolen igen på både höger och vänster sida (i)(ii), fästremmarna dras då åt automatiskt.

Om bilbarnstolen är monterad i bilens baksäte kan bilens framsäte nu flyttas till ett bekvämt läge.

Obs! Bilbarnstolens rygg kan, men måste inte, ha kontakt med det framförvarande ryggstödet.

Sätt Barnet I Bilbarnstolen.

- 17 Tryck på justeringsknappen för bilbarnstolens bälte (E) och dra fram axelremmarna (inte de vadderade axelskydden) maximalt.
- 18 Tryck på spännets röda frisläppningsknapp och lossa bilbarnstolens bilbälte.
- 19 Sätt barnet i bilbarnstolen. För in barnets armar under axelremmarna så att axelremmarna hänger över bröstet och magen.
- 20 För samman axelremmarna och för in bältesändarna i bälteslåset mellan barnets ben.
- 21 Dra åt justeringsremmen för bilbarnstolens bälte (F). Det är viktigt att du alltid drar åt bilbarnstolens bälte rakt framifrån och centrerat. Bilbarnstolens bälte dras då åt korrekt och huvudstödet glider automatiskt ned till rätt höjd.

Låsbart Huvudstöd

- 22 Minikid har ett låsbart huvudstöd. Låset kan användas för att hålla huvudstödet i fast läge. För att aktivera låset: dra i justeringsremmen tills huvudstödet är i önskad höjd. Ett svagt klickljud hörs när huvudstödet låser fast i sitt läge. Kontrollera att huvudstödet inte kan dras ned ytterligare och aktivera låset genom att föra spaken (i) åt höger.

WARNING! Dra inte upp huvudstödet när låset är aktiverat.

Skötsel Och Underhåll

Barnstolens klädsel kan tas av och tvättas i maskin på 30 °C handtvättsprogram. Torka inte i torktumlare, det kan skada klädseln och vadderingen kan lossna från tyget. På www.axkid.com finns filmer som visar hur man tar av och sätter tillbaka klädseln.

Bilbarnstolens plastdelar kan rengöras med mildt rengöringsmedel och vatten. Använd inte starka kemikalier som innehåller lösningsmedel och liknande, eftersom det kan skada plasten och försämra bilbarnstolens säkerhet.

Alla material som använts i Minikid bilbarnstol är återvinningsbara och ska återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser. Fråga din kommun om du är osäker på hur du ska återvinna produkten.

Gör inga egna reparationer eller ändringar på bilbarnstolen annat än de som redovisas här. Följ anvisningarna i instruktionsboken noggrant. Eventuella reparationer måste utföras av tillverkaren eller dess agent.

Om klädseln behöver bytas ut, använd endast originalprodukter från Axon Kids. Om andra produkter används äventyras bilbarnstolens säkerhetssystem, vilket kan orsaka allvarlig personskada eller dödsfall vid en olycka.

Alla material har hög motståndskraft mot UV-strålning. UV-strålning från solen är emellertid mycket stark och gör att tyget bleks. Detta omfattas inte av garantin utan anses vara normalt slitage.

Garanti

Minikid bilbarnstol omfattas av en 24 månaders garanti från inköpsdatumet. Spara alltid kvittot och ta med det till återförsäljaren vid eventuell reklamation. Garantin täcker inte:

* Normalt slitage

* Skada till följd av felaktig användning, försummelse eller olycka

* Reparationer som utförts av tredje part

Minikid

Orijentacija suprotna od smjera vožnje 9-25 kg sa sigurnosnim pojasevima
vozila i trakama

Upute za uporabu

Važni Podaci

Prije samog postavljanja auto-sjedačice Minikid u Vaše vozilo, pažljivo pročitajte ove upute. Za više informacija i video predstavljanja posjetite stranicu www.axkid.com.

Zahvaljujemo Vam na odabiru auto-sjedačice Axkid. Naš tim ima više od 30 godina iskustava na području sigurnosti djece, stoga smo učinili sve po pitanju sigurnosti auto-sjedačice Minikid. Auto-sjedačica Minikid odobrena je u skladu s ECE R44/04, najnovijim europskim standardima na području sigurnosti djece. Za maksimalnu sigurnost Vašeg djeteta imajte na umu sljedeće;

Prije samog postavljanja auto-sjedačice Minikid, pažljivo pročitajte ove upute. U slučaju nedoumica, obratite se prodavaču koji će Vas uputiti u pravilno postavljanje auto-sjedačice. Nepravilno postavljanje može ugroziti sigurnost Vašeg djeteta.

Auto-sjedačicu nemojte postavljati na sjedište s aktivnim zračnim jastukom. Ako svedjedno želite upotrebljavati takvo sjedište, prethodno isključite funkciju zračnog jastuka u ovlaštenom servisu. Neka, su vozila opremljena prekidačem za ručno isključivanje opcije zračnog jastuka. Uvijek provjeravajte da li je žaruljica za zračni jastuk isključena.

Opsežna istraživanja su dokazala da je rizik od ozbiljnih ozljeda ili pak smrti pet puta veći ako je sjedačica okrenuta prema naprijed, negoli prema natrag. U auto-sjedačici Minikid, Vaše dijete može putovati okrenuto prema natrag dok ne dostigne težinu od 25 kg.

Prilikom postavljanja auto-sjedačice Minikid, uvijek koristite potpornu nogu. Od izuzetne je važnosti za još veću sigurnost Vašeg djeteta u slučaju prometne nesreće.

U slučaju prometne nesreće, čak i manje, obvezno zamijenite auto-sjedačicu. Mogla bi biti prisutna manja ili nevidljiva oštećenja koja bi mogla ozbiljno ugrožavati sigurnost Vašeg djeteta. Axkid stoga nikako ne preporučuje kupnju polovnih rezervnih dijelova za auto-sjedačicu.

Dijete ne smije nikada biti bez nadzora u vozilu.

Provjerite da li su prtljaga i ostali predmeti u vozilu pravilno pričvršćeni. U slučaju prometne nesreće, mogli bi ozlijediti putnike.

Spremite ove upute u zato predviđeni džep (J) sjedišta vozila.

Sadržaj

Auto-sjedalica Minikid predviđena je za djecu od otprilike šestog mjeseca, odnosno od kada dijete može samostalno sjediti, do šeste godine. Ova auto-sjedalica smije se ISKLJUČIVO postaviti u položaju suprotnom od smjera vožnje.

Sastavni dijelovi	48
Dozvoljeno i nedozvoljeno postavljanje auto-sjedalice	48-49
Orijentacija suprotna od smjera vožnje 9-25 kg sa sigurnosnim pojasevima vozila i trakama	49-51
Takva je montaža primjerena za djecu od 9-25 kg (20-55 lb).	
Njega i održavanje	52
Jamstvo	52

Sastavni Dijelovi

A	Naslon za glavu	I	Okomiti utor
B	Remenje	J	Džep za čuvanje uputa za uporabu
C	Kopča remenja	K	Trake
D	Utor za sigurnosni pojas	L	Kopča
E	Gumb za podešavanje remenja	M	Potporna noga
F	Traka za podešavanje remenja	N	Gornja kvačica
G	Poluga za podešavanje naslona	O	Donja kvačica
H	Pete	P	Donja točka sidrenja traka (x2)

Dozvoljeno I Nedozvoljeno Postavljanje Auto-Sjedalice

1 Auto-sjedalica je primjerena za sjedala suvozača okrenuta u smjeru vožnje s 3 točke učvršćenja pojasa (i), ako pritom nije uključena funkcija zračnog jastuka. Auto-sjedalicu nemojte upotrebljavati ako su dostupne samo 2 točke učvršćenja pojasa (ii).

VAŽNO: Ako želite postaviti auto-sjedalicu Minikid na sjedište opremljeno zračnim jastukom, isti mora biti isključen u ovlaštenom servisu. Neka su vozila opremljena prekidačem za ručno isključivanje opcije zračnog jastuka. Uvijek provjeravajte da li je žaruljica za zračni jastuk isključena.

OPREZ: Nikada nemojte koristiti na sjedištu s aktivnim zračnim jastukom

OPREZ: Nikada nemojte koristiti na sjedištima okrenutim suprotno ili bočno od smjera vožnje

OPREZ: Zračni jastuci su namijenjeni odraslim osobama; u slučaju nesreće mogu ozbiljno ozlijediti Vaše dijete

Dozvoljeno i nedozvoljeno postavljanje auto-sjedalice.

Sjedište suvozača (bez aktivnog zračnog jastuka)	Da
Sjedište suvozača (s aktivnim zračnim jastukom)	NE
Orijentacija u smjeru vožnje s 3 točke učvršćenja pojasa	Da
Sjedište s 2 točke učvršćenja pojasa	NE
Sjedišta s bočnom orijentacijom	NE
Sjedišta s orijentacijom suprotnom od smjera vožnje	NE



Auto-sjedalicu nemojte nikako upotrebljavati u vozilima koji nisu opremljeni sustavom s 3 točke učvršćenja pojasa, sukladno standardu ECE Reg 16

Orijentacija Suprotna Od Smjera Vožnje 9-25 Kg Sa Sigurnosnim Pojasevima Vozila I Trakama

Postavljanje Auto-Sjedalice

- 2 Najlakši način postavljanja auto-sjedalice Minikid u vozilo jest sa stražnjom stranom, odnosno na način da stražnji dio auto-sjedalice gleda prema naprijed.
- 3 Pete auto-sjedalice (H) moraju gledati preko ruba sjedišta vozila. Okomiti utor (I) na peti mora biti u ravni s rubom sjedišta vozila. Ako je riječ o malom vozilu ili ako nije potreban dodatan prostor za djetetove noge, pete možete postaviti na samo sjedište vozila. Time ćete također postići više nagnuti položaj.

Napomena: U slučaju postavljanja auto-sjedalice Minikid na prednje sjedište, moguće je ali ne i neophodno da stražnja stranica sjedalice dotakne armaturnu ploču.

- 4 Za određivanje kuta, pritisnite polugu za podešavanje naslona (G) i odaberite jednog od mogućih pet položaja. Uvijek odaberite najviše uspravni položaj, imajući pritom u vidu pravilan položaj djetetove glave koja se ne smije nagnuti prema naprijed ako dijete zaspi. Pravilo jest da što je dijete starije, tim uspravnije smije biti položaj sjedalice. Imajte u vidu da, nakon postavljanja auto-sjedalice Minikid na sjedište vozila te nakon zatezanja sigurnosnih pojaseva, ista će se dodatno nagnuti.



Auto-sjedalicu nikada nemojte koristiti na sjedištu s aktivnim zračnim jastukom.



Pričvršćenje Sigurnosnih Pojaseva Vozila

- 5 Otvorite kopče sigurnosnog pojasa (L) na svakoj strani auto-sjedačice Minikid. Potpuno izvucite sigurnosni pojas kako biste ga mogli namjestiti. Dio pojasa predviđen za kukove mora biti duljine 70-80 cm. Pojas provucite kroz utor (D), između presvlake i tijela sjedačice te ga izvucite kroz utor na drugoj strani. Ako želite, umjesto da sigurnosni pojas provucite kroz utor (D), možete ga jednostavno provući iznad presvlake.
- 6 Jezičac sigurnosnog pojasa umetnite u zato predviđenu kopču. Potpuno izvucite sigurnosni pojas. Pričvrstite pojas za ramena i za kukove u najbližu kopču pojasa vozila.
- 7 Kopča na suprotnoj strani predviđena je samo za pojas za kukove.

Pričvršćenje Traka

Neka su vozila već opremljena točkama sidrenja na vodilicama prednjeg sjedišta, ili pak na vodilicama ispred sjedišta.

- 8 Ako Vaše vozilo nije opremljeno točkama sidrenja, upotrijebite priložene trake za pričvršćenje.
- 9 Prilikom postavljanja auto-sjedačice na stražnje sjedalo, kopču traka za pričvršćenje provucite kroz stražnji dio prednjih vodilica sjedišta ili drugo mjesto sidrenja prednjeg sjedišta. Mjesto pričvršćenja mora biti što bliže podu. Kopču treba pritom umetnuti u najbliži utor za pojas. Isto ponovite na svakoj strani kako biste ostvarili dvije točke sidrenja.
- 10 Prilikom postavljanja auto-sjedačice Minikid na prednje sjedište, donje trake za pričvršćenje fiksirajte za prednje vodilice, uz prednji rub sjedala suvozača.
- 11 Gornju traku izvucite iz kućišta traka (K) do odgovarajuće dužine.
- 12 Provjerite da li je bijela oznaka na traci (i) vidljiva. Ako nije, traku pokušajte provući preko (ii) kako biste omogućili dodatnu duljinu i time vidljivost bijele oznake.
- 13 Umetnite priključke u točke sidrenja vozila (ili donjih traka, ako ste ih upotrijebili). Jako pritisnite lijevi vrh auto-sjedačice (i) prema dolje te ponovite na desnoj strani (ii). Pritom morate zaista upotrijebiti svu tjelesnu snagu kako bi trake bile pravilno pričvršćene. To predstavlja prvo pričvršćenje traka.
- 14 Izvucite potpornu nogu (M) do maksimalnog kuta. Izvucite gornju kvačicu (N) kako biste povukli potpornu nogu do poda. Ako potporna noga ne doseže pod, postupak ponovite s donjom kvačicom (O).
- 15 Važno je provjeriti da li je potporna noga, pod kutom većim od 10° odnosu na stražnje sjedište. Pritom mora potporna noga biti udaljenija od sjedišta u odnosu na okomitu liniju.

- 16 Pritisnite prema dolje svaku stranu auto-sjedačice (i)(ii), trake će se automatski zategnuti.

Ako ste auto-sjedačicu Minikid postavili na stražnje sjedište, prednje sjedište možete pomaknuti do udobnog položaja.

Napomena: Poledina auto-sjedačice može, ali i ne mora dotaknuti stražnju stranu prednjeg sjedišta.

Postavljanje Vašeg Djeteta U Sjedačicu

- 17 Pritisnite gumb za podešavanje remenja (E) i vucite preko traka za ramena (nikako jastučice) kako biste potpuno oslobodili remenje.
- 18 Pritisnite crveni gumb za otpuštanje remenja (i) na kopči i oslobodite remenje.
- 19 Namjestite Vaše dijete u auto-sjedačicu. Djetetove ruke namjestite između traka za ramena na način da trake vise preko prsa i trbušića.
- 20 Udružite trake za ramena i umetnite jezičke remenja u zato predviđenu kopču.
- 21 Povucite traku za podešavanje remenja (F). Prilikom stezanja trake za podešavanje, bitno je da ih provucite ravno kroz središnji utor. Time ćete stegnuti remenje, a naslon za glavu će se automatski spustiti do odgovarajuće visine.

Podrška Naslona Za Glavu

- 22 Naslon za glavu auto-sjedačice Minikid je opremljen podrškom s funkcijom kočenja. Upotrebljava se kada želite održati fiksni položaj naslona za glavu. Za aktiviranje funkcije kočenja naslona za glavu, povucite traku za podešavanje remenja do željene visine naslona za glavu. Zvuk "klik" znači da je naslon sjeo na svoje mjesto. Uvjerite se da se naslon za glavu ne može spustiti i aktivirajte funkciju kočenja; to možete učiniti micanjem poluge (i) prema desno.

OPREZ: Naslon za glavu nemojte povući prema gore ako je funkcija kočenja uključena.

Njega i Održavanje

Navlaka sjedalice je odstranjiva, a može se prati u perilici rublja pri 30°C s programom za ručno pranje. Nemojte upotrebljavati sušilicu jer bi se postava mogla odvojiti od tkanine. Na stranici www.waxkid.com dostupna su video predstavljanja o odstranjivanju i postavljanju navlake.

Plastične dijelove auto-sjedalice Minikid možete čistiti blagim deterdžentom i vodom. Nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje s otapalima, itd.; mogla bi oštetiti plastične dijelove i time ugroziti sigurnost auto-sjedalice.

Svi materijali auto-sjedalice Minikid mogu se reciklirati. Recikliraju se u skladu s lokalnim zakonima. Pritom se obratite lokalnom centru za reciklažu.

Nemojte vršiti izmjene na auto-sjedalici Minikid, ako te nisu opisane u ovom priručniku. Pažljivo slijedite upute ovog priručnika. Popravci moraju biti izvedeni od strane proizvođača ili zastupnika.

Ako želite zamijeniti navlaku, upotrebljavajte isključivo originalne proizvode Axon Kids. Drugi proizvodi bi mogli ugrožavati sigurnosni sustav Minikid, s posljedičnim ozbiljnim ozljedama ili smrti u slučaju nezgode.

Svi upotrijebljeni materijali vrlo su otporni na UV zrake. Međutim, ti su vrlo agresivni i mogli bi izbljeđivati navlaku sjedalice. To se smatra normalnim habanjem i nije predmet jamstva.

Jamstvo

Auto-sjedalicu Minikid pokriva 24-mjesečno jamstvo od datuma kupovine. Čuvajte račun i donesite ga na prodajno mjesto u slučaju bilo kojeg pitanja u vezi jamstva. Jamstvo ne pokriva:

* Normalno habanje

* Oštećenja uslijed nepravilne uporabe, nemarnog postupanja ili nesreće

* Popravke od strane trećih osoba

Minikid

Vzratni sedež 9-25 kg z varnostnim pasom vozila in pritrdilnimi trakovi

Navodila za uporabo

Pomembne Informacije

Pred namestitvijo otroškega avtosedeža Minikid v vaše vozilo preberite ta navodila za uporabo. Za več informacij in ogled videoposnetkov namestitve obiščite www.axkid.com.

Zahvaljujemo se vam za izbiro otroškega avtosedeža Axkid. Naša ekipa ima več kot 30 let izkušenj na področju varnosti otrok v avtomobilu, tako da smo storili vse, da je avtosedež Minikid čim varnejši. Avtosedež Minikid je testiran po standardu ECE R44/04, kar je zadnji evropski standard za varnost otrok. Za najvišjo varnost vaših otrok pa je pomembno, da imate v mislih naslednje:

Pred namestitvijo otroškega avtosedeža Minikid natančno preberite ta navodila za uporabo. V primeru nejasnosti kontaktirajte svojega prodajalca, ki vam lahko prikaže pravilno namestitev. Nepravilna namestitev lahko ogrozi vašega otroka.

Nikoli ne namestite otroškega avtosedeža na mesto, kjer je nameščena aktivna zračna blazina. Če želite Minikid namestiti na takšno mesto, izklopite zračno blazino na pooblaščenem servisnem centru. Nekatera vozila so lahko opremljena s stikalom, ki vam omogoča ročni izklop zračne blazine. Pomembno je, da vedno preverite ali je zračna blazina v avtu izklopljena.

Obsežne raziskave so pokazale, da je tveganje resnih ali usodnih poškodb za mlajše otroke petkrat večje pri naprej obrnjenem sedežu v primerjavi z vzratnim. V sedežu Minikid lahko vaš otrok potuje vzvratno do teže 25 kg.

Pri namestitvi sedeža Minikid vedno uporabite podporno nogo. Podporna noga je zelo pomembna, saj je zasnovana za povečanje otrokove varnosti v primeru nesreče.

V primeru, da bi bili vključeni v prometni nesreči, ne glede na to, kako majhni, vedno zamenjajte avtosedež. Avtosedež je lahko utrpel majhne ali na prvi pogled neopazne poškodbe, ki pa lahko močno vplivajo na varnost vašega otroka. Zato tudi Axkid ne priporoča nakupa rabljenega avtosedeža.

Nikoli ne puščajte otroka v avtu brez nadzora.

Prepričajte se, da so prtljaga ali drugi predmeti v vozilu pritrjeni, saj lahko povzročijo poškodbe potnikov v primeru nesreče.

Ta navodila shranite v za to namenjen žep (J) na sedežu.

Vsebina

Otroški avtosedež Minikid je primeren za otroke po približno šestih mesecih starosti ali od takrat, ko lahko vaš otrok samostojno sedi, pa vse do šestih let starosti. Ta otroški avtosedež se lahko namesti **SAMO** vzvratno.

Deli	54
Dovoljena in nedovoljena namestitvev otroškega avtosedeža	54-55
Vzratni sedež 9-25kg z varnostnim pasom vozila in pritrdilnimi trakovi	55-57
Ta model se lahko uporablja za otroke, ki tehtajo med 9-25 kg (20-55 lb).	
Skrb in vzdrževanje	58
Garancija	58

Deli

A	Naslonjalo za glavo	I	Vdrita navpična linija
B	Notranji pas	J	Žep za shranjevanje navodil za uporabo
C	Zaponka pasu	K	Pritrdilni trakovi
D	Vodilo za varnostni pas	L	Zaponka pasu
E	Gumb za nastavitev pasu	M	Podporna noga
F	Trak za nastavitev pasu	N	Zgornji zapah
G	Nastavitvena ročica za naklon sedeža	O	Spodnji zapah
H	Pete	P	Spodnji pritrdilni trakovi (x2)

Dovoljena In Nedovoljena Namestitvev Otroškega Avtosedeža

- 1 Otroški avtosedež se lahko uporablja na katerem koli naprej obrnjenem potniškem sedežu s 3-točkovnim varnostnim pasom (i), če le tam ni nameščene aktivne zračne blazine. Otroškega avtosedeža se **ne sme** uporabljati z 2-točkovnim pasom v trebušnem delu (ii).

POMEMBNO: Če želite namestiti Minikid na mestu, kjer je nameščena zračna blazina, potem je zračno blazino potrebno izklopiti pri pooblaščenem servisnem centru. Nekatera vozila so opremljena s stikalom, ki vam omogoča ročni izklop zračne blazine. Pomembno je, da vedno preberite, če indikacijska lučka kaže, da je zračna blazina izklopljena.

OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte na sedežu z aktivno zračno blazino

OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte na vzratnih ali v stran obrnjenih sedežih vozila

OPOZORILO: Zračne blazine so zasnovane za odrasle in lahko resno poškodujejo vašega otroka v primeru nesreče

Dovoljena in nedovoljena namestitvev otroškega avtosedeža.

Sprednji potniški sedež (brez aktivne zračne blazine)	Da
Sprednji potniški sedež (aktivna zračna blazina)	NE
Naprej obrnjen sedež s 3-točkovnim varnostnim pasom	Da
Sedež z 2-točkovnim varnostnim pasom	NE
V stran obrnjeni sedeži	NE
Vzratno obrnjeni sedeži	NE



Tega otroškega sedeža nikoli ne uporabljajte v avtu, ki ni opremljen z ECE Reg 16 odobrenim 3-točkovnim varnostnim pasom.

Vzratni Sedež 9-25 Kg Z Varnostnim Pasom & Pritrdilnimi Trakovi

Namestitev Otroškega Avtosedeža

- 2 Najlažji način dviga sedeža Minikid v vozilo je z njegovih zadnjim delom naprej. Postavite otroški avtosedež v vozilo z zadnjim delom sedeža obrnjenim proti sprednjemu delu vozila.
- 3 Pete (H) morajo ležati preko roba sedeža vozila. Vdrta navpična linija (I) na peti mora biti navpično poravnana s koncem sedeža vozila. Če ga nameščate v manjše vozilo ali če vaš otrok ne potrebuje dodatnega prostora za noge, lahko namesto tega pete postavite na sedež vozila. Tako boste dobili tudi bolj nagnjen položaj.

Opomba: Pri nameščanju sedeža Minikid na sprednji sedež je možno, vendar ne ključno, da se zadnji del sedeža dotika armaturne plošče.

- 4 Za nastavev kota pritisnite ročico za nastavev naklona (G) da izberete enega izmed petih položajev naklona. Vedno izberite najbolj pokončen možen položaj, vendar pa mora biti dovoljšen nagib, da otrokova glava ne pade naprej, ko ta zaspi. Ravnajte se po pravilu, da starejši kot je otrok, bolj pokončen sedež lahko namestite. V mislih imejte tudi, da ko je enkrat namestitev sedeža Minikid končana, bo ta še nekoliko bolj nagnjen, ko se stisne v sedež vozila zaradi pričvrstitve varnostnih pasov in pritrdilnih trakov.



Nikoli ne nameščajte otroškega avtosedeža v potniški sedež, kjer je nameščena aktivna zračna blazina.



Pritrjevanje Varnostnega Pasu Vozila

- 5 Odprite zaponke pasu (L) na obeh straneh otroškega avtosedeža Minikid. Do konca iztegnite varnostni pas dokler ni del čez trebuh dolg najmanj 70-80cm (27-32 palcev). Povlecite varnostni pas skozi odprtino za varnostni pas (D), med prevleko sedeža in sedežem, dokler pas ne pride ven skozi odprtino za pas na drugi strani sedeža. Če želite, lahko namesto tega pas povlečete skozi odprtino za varnostni pas (D), nato preko vrha prevleke sedeža in nato preko odprtine za pas na drugi strani.
- 6 Vstavite jezik pasu v zaponko varnostnega pasu vozila. Povlecite varnostni pas dokler ne odpravite ohlapnosti po vsej dolžini pasu. Pričvrstite tako trebušni kot ramenski del pasu v zaklep ki je najbližje zaklepu varnostnega pasu vozila.
- 7 V zaklepu na nasprotni strani je potrebno pričvrstiti le trebušni del pasu.

Nameščanje Pritrdilnih Pasov

Nekatera vozila so lahko že opremljena s pritrdilnimi ušesci na tirnicah sprednjega sedeža ali, če nameščate na sprednji potniški sedež, pred tem sedežem.

- 8 Če vaše vozilo nima takšnih ušesc za namestitve, je potrebno uporabiti priložene spodnje trakove za pritrditev.
- 9 Za namestitve na zadnji sedež povlecite konec pritrditvenega dela z zaponko skozi zadnji del vodil sprednjih sedežev ali tečaj sprednjega sedeža.
Točka za pritrditev mora biti kar najbližje tlem. Pri tem je vedno potrebno vstaviti zaponko pritrditvenega pasu skozi najbližjo primerno odprtino, da se naredi vozel, in nato tesno povleči. To je potrebno narediti na obeh straneh, da se naredi dve točki pritrditve.
- 10 Pri namestitvi sedeža Minikid na sprednjem potniškem sedežu je potrebno spodnje pritrdilne pasove pričvrstiti na sprednje drsne tirnice, tako da se točke pričvrstitve nahajajo ob sprednjem robu potniškega sedeža.
- 11 Izvlecite zgornji pritrdilni pas iz prostora za pas (K) do ustrezne dolžine.
- 12 Preverite, da je bela oznaka na traku (i) vidna. Če ni, lahko poskusite s prekrizanjem trakov (ii), da jim daste nekaj dodatne dolžine in omogočite vidnost belih oznak.
- 13 Priprite pritrdilne trakove neposredno na pritrditvene točke vozila (ali spodnje pritrditvene trakove, če ste jih uporabili). Močno pritisnite zgornji del otroškega avtosedeža navzdol na eni strani (i), nato ponovite na drugi strani (ii). Ko ste to naredili, pomembno, da resnično uporabite vso težo svojega telesa da pritisnete navzdol in res čvrsto zategnete pritrdilne trakove. To bo pritrdilnim trakovom dalo njihovo prvo pričvrstitev.

- 14 Povlecite podporno nogo (M) stran od sedeža kolikor gre. Izvlecite gornji zapah (N) na podporni nogi in uravnajte dolžino tako, da pride v stik s tlemi avtomobila. Če noga ne doseže tal, ponovite postopek s spodnjim zapahom noge (O).
- 15 Pomembno je da preverite, če je podporna noga pod kotom večjim od 10° od zadnjega dela sedeža. To lahko preverite tako, da zagotovite, da je podporna noga bolj stran od sedeža od navpične linije.
- 16 Ponovno pritisnite otroški avtosedež navzdol na obeh straneh (i)(ii), pritrdilni pasovi bodo nato tako samodejno pričvrščeni.

Če ste namestili sedež Minikid na zadnji sedež, lahko zdaj premaknete sprednji sedež v udobnejši položaj.

Opomba: Zadnji del otroškega avtosedeža je lahko v stiku z zadnjim delom sprednjega sedeža, vendar to ni potrebno.

Pripenjanje Otroka V Sedež

- 17 Pritisnite gumb za nastavitev pasu (E) in povlecite ramenske trakove naprej (ne ramenskih blazinic) da popolnoma sprostite pas.
- 18 Pritisnite rdeč gumb za sprostitve pasu (I) na zaponki in odprite pas.
- 19 Postavite otroka v avtosedež. Otrokove roke postavite med ramenske trakove, tako da ti visijo preko prsnega dela in trebuha.
- 20 Povlecite ramenske trakove skupaj in vstavite jezičke pasov v zaponko med nogama otroka.
- 21 Povlecite trak za nastavitev pasu (F). Pomembno je da pri zategovanju nastavitvenega pasu tega vedno povlečete naravnost in proti sredini. Tako boste pas zategnili in naslon za glavo bo samodejno zdrsnil dol do primerne višine.

Zavora Podpore Vzglavnika Na Naslonjalu Za Glavo

- 22 Naslonjalo za glavo na sedežu Minikid je opremljeno z zavoro. Ta se lahko uporablja, če želite ohraniti naslonjalo v fiksnem položaju. Za aktivacijo zavoro podpore vzglavnika povlecite trak za nastavitev pasu dokler ni naslonjalo na zeleni višini. Slišali boste rahel »klik«, ko se bo naslonjalo zaklenilo v položaj. Prepričajte se, da naslonjala ni mogoče povleči še bolj navzdol, in nato aktivirajte zavoro vzglavnika s premikom ročice (I) na desno.

OPOZORILO: Ne vlecite naslonjala navzgor ob aktivirani zavori.

Skrb In Vzdrževanje

Prevelko sedeža je mogoče odstraniti in oprati v pralnem stroju na 30° C v programu za nežno perilo. Prevelke ne dajajte v sušilni stroj, saj lahko to poškoduje prevleko in loči podlogo od blaga. Za ogled videoposnetkov s pojasnilom, kako odstraniti in pritrditi prevleko obiščite www.axkid.com.

Vse plastične dele sedeža Minikid lahko očistite z nežnim detergentom in vodo. Ne uporabljajte agresivnih kemikalij, ki vsebujejo topila in podobno, saj lahko te poškodujejo plastiko in poslabšajo varnost otroškega avtosedeža.

Vse materiale, uporabljene v sedežu Minikid, je mogoče reciklirati in jih je potrebno reciklirati v skladu z vašo lokalno zakonodajo. Pozanimajte se pri vašem lokalnem reciklirnem centru glede recikliranja tega izdelka.

Ne opravljajte nikakršnih sprememb ali popravkov na sedežu Minikid razen tistih, ki so opisani v teh navodilih. Natančno sledite navodilom. Kakršna koli popravila mora izvesti proizvajalec ali zastopnik.

Če je prevleko sedeža potrebno zamenjati, poskrbite da se uporabijo samo originalni izdelki Axon Kids. Če so drugi izdelki uporabljeni, to lahko vpliva na varnostni sistem sedeža Minikid in lahko vodi v resne poškodbe ali celo smrt v primeru nesreče.

Vsi uporabljeni materiali imajo zelo visoko odpornost na UV-žarke. Vendar pa so UV-žarki zelo agresivni in bodo sčasoma vodili k zbleditvi prevleke sedeža. To ni zajeto v garanciji in se šteje kot običajna obraba.

Garancija

Otroški avtosedež Minikid krije 24 mesečna garancija od dneva nakupa. Shranite račun in ga prinesite vašemu prodajalcu v primeru morebitnih napak. Garancija ne zajema:

* Normalne obrabe

* Poškodbe zaradi nepravilne uporabe, malomarnosti ali nezgode

* Če so bila popravila izvajana s strani nepooblaščenih oseb

Minikid

Umístění proti směru jízdy ve váhové kategorii 9-25 kg pomocí bezpečnostního pásu auta a upevňovacích pásků

Návod k použití

Důležité informace

Pečlivě si přečtěte tento návod k použití zádržného systému, autosedačky Minikid do vašeho automobilu. Více informací a videa k instalaci najdete na www.axkid.com.

Děkujeme vám, že jste si vybrali autosedačku značky Axkid. Náš tým má více než 30-ti leté zkušenosti v oblasti dětské bezpečnosti a vyvinuli jsme veškeré naše úsilí k tomu, aby byla autosedačka Minikid co nejbezpečnější. Autosedačka Minikid je schválena podle normy ECE R44/04, nejnovějšího evropského standardu pro bezpečnost dětí. Abychom maximalizovali bezpečnost vašeho dítěte, je důležité myslet na následující:

Před instalací autosedačky Minikid si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Pokud jste na pochybách, obraťte se na svého prodejce, který vám rád pomůže se správnou instalací. Nesprávná instalace může ohrozit vaše dítě.

Nepoužívejte autosedačku na sedadle, kde je aktivní airbag. Pokud chcete autosedačku Minikid nainstalovat na místo s airbagem, musí se airbag vypnout nebo deaktivovat v autorizovaném servisu. Je vždy důležité se přesvědčit, že airbag je deaktivovaný, některé vozy jsou vybaveny světelnou kontrolkou deaktivace.

Rozsáhlý výzkum prokázal, že riziko vážného zranění u malých dětí je pětikrát vyšší při použití autosedačky po směru jízdy, ve srovnání s použitím zádržného systému v poloze proti směru jízdy. V autosedačce Minikid může vaše dítě cestovat v poloze proti směru jízdy až do váhy 25kg.

Při instalaci autosedačky Minikid vždy používejte opěrnou nohu. Je to důležitý bezpečnostní prvek, navržený s ohledem na co nejvyšší bezpečí vašeho dítěte v případě dopravní nehody.

Po dopravní nehodě, jakkoliv malé, by měl být váš zádržný systém vyměněn. Mohou se objevit nezjistitelné závady, které mohou vážně ohrozit bezpečnost vašeho dítěte. To je také jeden z důvodů, proč Axkid nedoporučuje nákup sedačky z druhé ruky.

Nikdy nenechávejte vaše dítě v autě bez dozoru.

Všechny zavazadla a nepřipevněné předměty je třeba v autě zajistit, v případě nehody mohou způsobit vážná zranění cestujících.

Na vaší autosedačce najdete kapsičku, určenou pro uschování tohoto návodu (J).

Obsah

Autosedačku Minikid lze používat cca od 6 měsíců věku dítěte nebo od doby, kdy je dítě schopné samostatně sedět, až do věku šesti let. Tento zádržný systém můžete do auta nainstalovat **POUZE** v poloze proti směru jízdy.

Části	60
Povolené a nepovolené polohování autosedačky	60-61
Proti-směrně 9-25kg s bezpečnostním pásem auta a pásy	61-63
Tento způsob montáže lze použít pro děti vážící 9-25 kg.	
Péče a údržba	64
Záruka	64

Části

A	Opěrka hlavy	I	Svislá drážka
B	Integrované popruhy	J	Kapsička na uložení návodu
C	Přezka popruhů	K	Upevňovací pásy
D	Otvor pro bezpečnostní pás	L	Zajištění pásu
E	Tlačítko úpravy popruhů	M	Opěrná noha
F	Pásek nastavení popruhů	N	Horní knoflík
G	Páčka nastavení polohování	O	Spodní knoflík
H	Patky	P	Spodní kotvící pásy (x2)

Povolené a nepovolené způsoby instalace autosedačky

- 1 Dětský zádržný systém může být instalován na jakémkoliv sedadle v automobilu, umístěné po směru jízdy, které je vybaveno 3-bodovým bezpečnostním pásem (i), kde není aktivní airbag. Dětský zádržný systém **nelze** instalovat na sedadlo, vybavené pouze 2-bodovým bezpečnostním pásem (ii).

DŮLEŽITÉ: Pokud chcete umístit sedačku Minikid na místo, vybavené airbagem, je třeba airbag nechat odpojit v autorizovaném servisu. Některá vozidla disponují mechanickým vypínačem airbagu – v tom případě je možné odpojit airbag tímto způsobem. Je třeba zkontrolovat světelný indikátor, signalizující vypnutí airbagu.

VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte na sedadle, kde je aktivní airbag.

VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte na sedadlech, umístěných v autě proti směru nebo bokem ke směru jízdy.

VAROVÁNÍ: Airbagy jsou určeny pro dospělé cestující, vašim dětem mohou způsobit vážná zranění.

Povolené a nepovolené způsoby instalace dětské autosedačky

Přední sedadlo spolujezdce (airbag není aktivní)	Ano
Přední sedadlo spolujezdce (airbag je aktivní)	Ne
Sedadlo vybavené 3-bodovým bezpečnostním pásem, směrem po směru jízdy	Ano
Sedadlo vybavené 2-bodovým bezpečnostním pásem	Ne
Sedadlo umístěné bokem ke směru jízdy	Ne
Sedadlo umístěné zády ke směru jízdy	Ne



Nikdy nepoužívejte tuto autosedačku v autě, které není vybaveno schváleným 3-bodovým pásem podle normy ECE R16.

Proti Směru Jízdy 9-25Kg S Bezpečnostním Pásem & Upínacími Pásky Instalace Dětské Autosedačky

- 2 Nejjednodušší způsob usazení sedačky Minikid do auta je zády napřed. Obrátte záda autosedačky směrem k přední části auta.
- 3 Patky (H) by měly být umístěny přes okraj sedadla automobilu. Svislá drážka (T) na patce by měla být zároveň s hranou sedadla. Pokud instalujete sedačku v malém autě nebo pokud vaše dítě nepotřebuje extra prostor na nohy, můžete posadit patkou přímo na sedadlo, čímž zároveň získáte možnost většího náklonu autosedačky.

Poznámka: Pokud instalujete Minikid na přední sedadlo spolujezdce, je vhodné (ale ne zásadní), aby se záda sedačky dotýkala palubní desky.

- 4 Stiskněte páčku nastavení polohování (G) a nastavte jednu ze tří poloh náklonu autosedačky. Vždy nastavujte co nejvíce vzpřímenou polohu, nicméně vaše dítě musí být schopno samo držet hlavičku. Zároveň by mělo být dost nakloněné pro případ, že usne (aby mu nepadala hlavička dopředu). Čím je dítě starší, tím by měla být sedačka více vzpřímená. Myslete, prosím, na to, že jakmile dokončíte instalaci Minikidu, sedačka se jakoby vmáčkne do sedadla auta díky dotažení popruhů a pásků a tím bude ještě o trochu více nakloněná.



Nikdy neinstalujte dětskou sedačku na sedadlo auta, kde je aktivní airbag.



Upevnění Bezpečnostního Pásu Auta

5 Rozeprňte upevňovací klipy pásu (L) na obou stranách autosedačky Minikid. Vytáhněte pás auta do jeho plné délky nebo alespoň 70-80cm. Protáhněte pás otvorem pro bezpečnostní pás (D), mezi potahem sedačky a skořepinou a vytáhněte ven stejným otvorem na druhé straně sedačky. Pokud je to pro vás pohodlnější, můžete také protáhnout pás stejným otvorem jako v předchozím případě (D), potom horem přes potah sedačky a skrz otvor na druhé straně zpátky.

6 Zacvakněte jazýček přezky do zámku sedačcla v autě. Zatáhněte za pás a upravte těsnost pásu po celé jeho délce. Upevněte ramenní i bederní pás v blízkosti zámku bezpečnostního pásu vozidla.

7 Při upevňování na opačné straně se zaměřte pouze na bederní část pásu.

Připojení Upevňovacích Pásků

Některá vozidla mohou být vybavena kotvícími očky u spodní části kolejniček předního sedačcla, nebo pokud instalujete na sedačclo spolujezdce, ještě před ním.

8 Pokud vaše vozidlo není vybaveno takovými kotvícími očky, je nutné použít kotvící pásky, dodávané spolu se sedačkou.

9 Pokud instalujete sedačku na zadní sedačclo, prostrčte část kotvícího pásku s přezkou dole skrz zadní část kolejniček předního sedačcla, případně skrz pant nebo kolem kovové tyčky. Kotvící bod musí být co nejbližší k podlaze. Potom protáhněte přezku nejbližším vhodným otvorem v pásku – tím vytvoříte klouzavou smyčku – a pevně zatáhněte. Opakujte i na druhé straně, je potřeba mít dva kotvící body.

10 Pokud instalujete sedačku na přední sedačclo spolujezdce, dolní kotvící pásky musí být připojené na přední kolejnice, takže kotvící body budou umístěny podél přední hrany sedačcla spolujezdce.

11 Vytáhněte horní kotvící pásek z jeho krytu (P) do dostatečné délky.

12 Ujistěte se, že bílé značení na pásku (i) je viditelné. Pokud není, můžete zkusit překřížit pásky přes sebe (ii), čímž se prodlouží a potom bude bílé značení vidět.

13 Zacvakněte připojovací spony přímo do kotvících oček vozidla (nebo spodních upevňovacích pásků, pokud byly použity). Pořádně zatlačte směrem dolů ze shora na jedné straně sedačky (i) a potom také na druhé straně (ii). Je důležité opřít se celou vahou těla a pořádně tlačít směrem dolů, aby se upevňovací pásky pevně dotáhly. Toto je první dotažení upevňovacích pásků.

14 Vytáhněte opěrnou nohu (M) ven do maximálního úhlu. Zatáhněte horní knoflík (N) směrem ven a prodlužte délku opěrné nohy tak, aby se dotýkala podlahy. Pokud je příliš krátká, opakujte stejný postup i se spodním knoflíkem (O).

15 Je důležité zkontrolovat, že opěrná noha svírá se zády autosedačky úhel vyšší než 10°. Můžete si to ověřit třeba tím, že zkontrolujete náklon opěrné nohy vůči sedačclu, který má být větší než kolmý.

- 16 Znovu zatlačte směrem dolů a kolébavým pohybem do stran autosedačky (i) (ii), upevňovací pásy se automaticky utáhnou.

Pokud jste již autosedačku na zadním sedadle nainstalovali, můžete posunout přední sedadlo do pohodlné polohy.

Poznámka: Záda autosedačky se mohou, ale nemusí dotýkat zadní části předního sedadla.

Umístění Dítěte Do Autosedačky

- 17 Stiskněte tlačítko úpravy popruhů (E) a vytáhněte ramenní popruhy směrem dopředu (bez ramenních vycpávek), čímž úplně povolíte popruhy.
- 18 Stiskněte červené tlačítko rozepnutí na upínací přezce a uvolněte popruhy.
- 19 Umístěte dítě do sedačky. Vedte paže dítěte pod ramenními popruhy tak, že popruhy visí přes hrudník a žaludek.
- 20 Spojte ramenní pásy dohromady a jazyčky spony zacvakněte do přezky mezi nožičkami dítěte.
- 21 Zatáhněte za pásek úpravy popruhů (F). Když utahujete pásek, je důležité vždy tahat směrem rovně a do středu. Tím dojde k upevnění popruhů a zároveň automaticky sjede opěrka hlavy do náležité výšky.

Aretace Opěrky Hlavy

- 22 Opěrka hlavy na sedačce Minikid je vybavena funkcí aretace. Můžete ji použít, pokud chcete zajistit opěrku hlavy v pevné poloze. Pokud chcete tuto funkci aktivovat, táhněte za pásek úpravy popruhů, dokud nedosáhnete požadované výšky. Uслыšíte slabé cvaknutí, jak se opěrka dostala do konkrétní polohy. Ověřte, že již nelze dále posouvat a zaaretujte opěrku hlavy posunutím páčky (i) směrem doprava.

VAROVÁNÍ: Pokud je opěrka hlavy zaaretovaná, nevytahujte ji směrem nahoru.

Péče A Údržba

Potah autosedačky můžete sundat a vyprat v pračce na jemný prací program do 30°C. Nesušte v sušičce! Mohlo by dojít k poškození potahu a vycpávky by se mohly oddělit od látky. Vídea, znázorňující jak sejmout a opět nasadit potah najdete na www.axonkids.com.

Všechny plastové části autosedačky Minikid můžete čistit jemným čisticím prostředkem a vodou. Nepoužívejte agresivní chemikálie, obsahující rozpouštědla apod. Mohlo by dojít k poškození plastů a ohrozit bezpečnost dětského zádržného systému.

Všechny materiály, použité na autosedačce Minikid jsou recyklovatelné a měly by proto být recyklovány v souladu s místní legislativou. Pokud si nejste jistí, požádejte o radu nejbližšího odborníka v oblasti recyklace a nakládání s odpadem.

Jakékoliv jiné úpravy a modifikace výrobku než ty, uvedené v tomto návodu, nejsou dovoleny. Pečlivě se řiďte uvedenými instrukcemi. Všechny opravy musí být provedeny výrobcem nebo prodejcem Minikidu.

Pokud potřebujete vyměnit potah výrobku, doporučujeme použít originální potah od výrobce, Axon Kids. Pokud použijete jiný produkt, může dojít ke snížení bezpečnosti výrobku a může to v případě dopravní nehody vést i k vážnému zranění nebo dokonce smrti.

Všechny použité materiály jsou vysoce odolné vůči UV záření. Nicméně, toto záření je velmi agresivní a může časem vést k vyblednutí barev potahu. Na to se nevztahuje záruka, vyblednutí barev se považuje za běžné opotřebení při používání.

Záruka

Na autosedačku Minikid poskytuje výrobce záruku 24 měsíců od data nákupu. Záruku lze uplatnit u vašeho prodejce s dokladem o koupi výrobku. Pokud se na výrobku vyskytne závada, kontaktujte vašeho prodejce. Doba záruky se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v servisu. Reklamací je nezbytné uplatnit co nejdříve po tom, co se závada objeví. Případné prodloužení může způsobit zhoršení závady. Zboží k reklamaci předávejte ve stavu, odpovídajícím zásadám obecné hygieny. Zjevné vady (chybějící části) je nutné reklamovat ihned nebo nejpozději do 10 dnů od zakoupení zboží. Na pozdější reklamacie nebude brán zřetel. Záruka se nevztahuje na:

* Běžné opotřebení při používání

* Závady způsobené nesprávným používáním, zanedbáním nebo dopravní nehodou

* Opravy a úpravy sedačky, prováděné třetí stranou

Distributed in the UK by
KoolTrade Ltd, Unit 3, Orbital Way, Denton, Manchester,
United Kingdom M34 3QA. Tel: (+44) 0161 335 2500



Distribué en France par
KoolTrade Ltd, Unit 3, Orbital Way, Denton, Manchester,
United Kingdom M34 3QA. Tel: (+44) 0161 335 2500



Distribuido en España por
Distribuciones Independent Marketing S.L.
Pol. La Léala, Calle Santo Tomas, 8
29631 Arroyo de la Miel, Málaga
Tel: (+34) 902 111 881



Distribuído no Portugal por
Distribuciones Independent Marketing S.L.
Pol. La Léala, Calle Santo Tomas, 8
29631 Arroyo de la Miel, Málaga, Espanha
Tel: (+34) 902 111 881



Vertrieb in Deutschland durch:
Vital-Innovations (D), Ltd.
Glanstrasse 33
66887 Rammelsbach
Tel. (+49) 06381-4250879



Dystrybucja w Polsce:
Junior
ul. Horbaczewskiego 4-6
54-130 Wrocław
+48 713549723



Distributer za Slovenijo in Hrvaško
MiniMe d.o.o.; Tbilisjska ulica 59; 1000 Ljubljana;
SI-Slovenija
www.minime.si; info@minime.si; 00386 41 760 900

Axkid AB
Odinslundsgatan 17, 412 66 Göteborg, Sweden
www.axkid.com • info@axkid.com • +46 511 760 620